



Βοϊράνη

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΑΓΙΟΥ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΔΡΑΜΑΣ

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1997
ΕΤΟΣ 7ο
Αριθ. Φύλλου 35

Για τους συνδρομητές της "Βοϊράνης"

Τελικά η έκκληση που κάναμε στο προηγούμενο φύλλο για τακτοποίηση των οφειλών των συνδρομητών της "Βοϊράνης", αποστέλλοντάς τους μάλιστα και ειδικό έντυπο επιταγής, απέδωσε μεν, όχι όμως τα αναμενόμενα. Αρκετοί συνδρομητές της "Βοϊράνης" μπροστά στον διαφαινόμενο κίνδυνο να σταματήσει την έκδοσή της, λόγω αδυναμίας κάλυψης των εξόδων της φιλοτιμήθηκαν και κατέβαλαν την συνδρομή τους, (ορισμένοι μάλιστα κατέβαλαν και μεγαλύτερα ποσά) δυστυχώς όμως η πλειοψηφία δεν ανταποκρίθηκε τουλάχιστον μέχρι σήμερα.

Έτσι με βάση τα στοιχεία που έχουμε ως τώρα, επί συνόλου 686 συνδρομητών, στους οποίους αποστέλλεται η "Βοϊράνη" κατέβαλαν την συνδρομή τους των ετών 1996 - 97, μόνο οι 202, ενώ οφείλουν οι 484, πράγμα που σημαίνει δηλαδή ότι λιγότεροι από το 1/3 είναι τατοποιημένοι οικονομικά.

Το θλιβερό είναι ότι από τους 228 συνδρομητές του χωριού μας, κατέλαβαν την συνδρομή τους μόνο 60 και από τους 114 συνδρομητές μας της Γερμανίας μόνο οι 14 φιλοτιμήθηκαν. Το παραπάνω γεγονός, όταν μάλιστα οι περισσότεροι από αυτούς θρίσκονταν στο χωριό κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού και έζησαν την προσπάθεια του συλλόγου να τους τιμήσει, αφιερώνοντάς τους μια μεγάλη λαϊκή συναυλία, δεν μπορεί παρά να είναι αποκαρδιωτικό και ανασταλτικό της μεγάλης προσπάθειας που κάνει ο σύλλογος για τη πολιτιστική αναβάθμιση του τόπου μας.

Εμείς από τη μερία μας, σαν μια πρώτη κίνηση περιστολής των εξόδων έκδοσης, αναγκαζόμαστε να μειώσουμε τις σελίδες της "Βοϊράνης" από 16 σε 12, αναμένοντας και την τακτοποίηση των υπολογίων.

Αγαπητοί συνδρομητές της "Βοϊράνης" ίσως πρέπει να το τονίσουμε για μία ακόμη φορά. Η "Βοϊράνη" είναι ένας θησαυρός που τιμά και προβάλλει το χωριό μας, αποτελώντας συχγρόνως δήμα ελεύθερης έκφρασης, ενημέρωσης και προθληματισμού, πάνω σε θέματα που αφορούν αποκλειστικά το χωριό και τους κατοίκους του.

Όλα τα έξοδα έκδοσής της καλύπτονται από τον σύλλογο, ο οποίος δεν έχει άλλες πηγές παρά μόνο τις συνδρομές και τις διαφημίσεις.

Το ύψος της ετήσιας συνδρομής είναι ελάχιστο και είναι θέδαιο ότι μπορεί να καλυφθεί από όλους τους συγχωριανούς είτε ζουν εντός είτε εκτός χωριού.

Κάνουμε λοιπόν ακόμη μία φορά έκκληση. Περάστε από τους υπεύθυνους των οικονομικών, Μόρφω Κων/δη και Δημήτρη Ξανθόπουλο, ή στείλετε ταχυδρομικά την συνδρομή σας στη διεύθυνση του συλλόγου, με αναγραφή του ονόματος του υπεύθυνου, το συντομότερο δυνατό.

Είναι ο μόνος τρόπος για να συνεχίσουμε απερισπαστοί την έκδοση της "Βοϊράνης" και να την κάνουμε καλύτερη.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΣΕ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Το Δ.Σ. του Πολιτιστικού Συλλόγου καλεί τα μέλη του, σε έκτακτη Γενική Συνέλευση, την Κυριακή 28 Σεπτεμβρίου και ώρα 12 π.μ. στα γραφεία του Συλλόγου με θέματα ημερήσιας διάταξης:

- Τροποποίηση καταστατικού
- Απολογισμός δραστηριοτήτων
- Προγραμματισμός δράσης

Σε περίπτωση μη επίτευξης απαρτίας, η Γ.Σ. θα επαναληφθεί την επόμενη Κυριακή την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο.

To Δ.Σ.

Τελική θέση του Υπουργείου Εσωτερικών

Το χωριό μας Δήμος με το Κεφαλάρι



Ο ευφορος κάμπος της Βοϊράνης θρέφει επί αιώνες τους κατοίκους του

Το χρονικό των εξελίξεων για τις συνενώσεις στην περιοχή μας

Του Κων/ου Κυριαζή - Κηπουρού,
Προέδρου του Πολιτιστικού Συλλόγου

Στο προηγούμενο φύλλο της "Βοϊράνης" είχαμε αναφερθεί στη συνάντηση των Δημοτικών και Κοινωνικών συμβουλίων της περιοχής μας, με τη επιτροπή του Νομού και εκπροσώπους της ΤΕΔΚ Ν. Δράμας, που έλαβε χώρα στην κοινότητα του χωριού μας τον περασμένο Μάιο, με μοναδικό αντικείμενο την διατύπωση των απόψεων των Δήμων και Κοινοτήτων της πέμπτης εδαφικής περιφέρειας του Νομού μας (Δοξάτο, Κύρια, Αγ. Αθανάσιος, Κεφαλάρι), πάνω στο καυτό θέμα της συνένωσής τους σε ενιαίο Δήμο.

Στη σύσκεψη εκείνη όλοι είχαν αναγνωρίσει την αναγκαιότητα των συνενώσεων μέσω του προγράμματος "Ιωάννης Καποδίστριας" και το μόνο ζήτημα που διαφαινόταν να προβάλλει ήταν η επιλογή της έδρας και η ονομασία του νέου Δήμου.

Οι εξελίξεις που ακολούθησαν τόσο στο προσκήνιο όσο και κυρίως στο παρασκήνιο, μετά την σύνταξη και αποστολή στην Περιφέρεια της πρότασης της επιτροπής του Νομού και της ΤΕΔΚ και κυρίως μετά την δημοσίευση στον Τύπο της τελικής πρότασης του Υπουργείου Εσωτερικών, ήταν ραγδαίες και αποκαλυπτικές των βαθύτε-

ρων συμφερόντων αλλά και των προσωπικών μικροπολιτικών επιδιώξεων, όσων εμπλέκονταν με τον ένα ή με τον άλλο τρόπο, στο τόσο σοβαρό αυτό εθνικό ζήτημα, που από την τελική έκβασή του (θετική ή αρνητική) θα εξαρτηθεί σε μεγάλο βαθμό η επιβίωση της φθίνουσας υπαίθρου και η προσαρμογή της στα ευρωπαϊκά πρότυπα.

Οι εξελίξεις

Στις αρχές Φεβρουαρίου 1997 η κυβέρνηση δίνει στη δημοσιότητα το πρόγραμμα "ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ" που θέτει για πρώτη φορά τα κριτήρια για τις αναγκαστικές συνενώσεις δήμων και κοινοτήτων, με στόχο τον "εκσυγχρονισμό της δημόσιας διοίκησης και της τοπικής αυτοδιοίκησης" και τη δραστική μείωση των υπαρχόντων ΟΤΑ της χώρας από 5.800 που είναι σήμερα (δήμοι και κοινότητες) σε 1000 περίπου δήμους "νέου τύπου".

Η πιο πάνω σοβαρή τομή αποτελούσε πάγιο αίτημα της ΚΕΔΚΕ, διότι μόνο μέσω αυτής θεωρούσε ότι θα άνοιγε ο δρόμος για την δημιουργία νέων δήμων με οικονομική και διοικητική επάρκεια και για την αναζωογόνωση της υπαίθρου.

Το αίτημα αυτό έγινε επιτακτικό κυρίως μετά τη μη ανταπόκριση των υπαρχόντων ΟΤΑ για θελουσία συνένωσή τους, με βάση του Ν. 1622/1985, αφού παρά τα σοβαρά οικονομικά κίνητρα που δόθηκαν, μόνο το 5% των ΟΤΑ ανατποκρίθηκε και προέκυψαν μόνο 105 νέοι Δήμοι.

ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Επιμέλεια: Χρήστος Μπαρούδης



Από τη συναυλία

ΜΕΓΑΛΗ ΛΑΪΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ

Στις 8 Αυγούστου και ώρα 9.30 μ.μ. πραγματοποιήθηκε στο Εθνικό Στάδιο του χωριού μας η μεγάλη λαϊκή συναυλία που συνδιοργανώθηκε απ' την ΤΕΔΚ Ν. Δράμας, την Κοινότητα του χωριού μας και τον Πολιτιστικό Σύλλογο. Στη συναυλία τραγούδησαν οι "ΔΡΑΜΑΔΟΝΤΕΣ" (η πλήρης ορχήστρα της ταβένας "ΤΟ ΡΕΜΠΙΕΤΙΚΟ") και μέλη του πολιτιστικού μας συλλόγου. Πρέπει να σημειωθεί ότι η συναυλία αναβλήθηκε μια φορά λόγω της κακο-

καιρίας και ότι ακόμη και την ημέρα της διοργάνωσής της, από νωρίς το απόγευμα έβρεξε. Ήταν όντως μια συναυλία καθόλα ποιοτική και όσοι την παρακολούθησαν πρέπει να αισθάνονται τυχεροί. Η ορχήστρα "ΔΡΑΜΑΔΟΝΤΕΣ" έπαιξε και τραγούδησε ρεμπέτικα από τις αρχές του αιώνα μας μέχρι σήμερα. Τα μέλη του Συλλόγου μας Χριστίνα Μπερμπερίδου, Ξανθή Κων/δου και Παναγιώτης Τσενεκίδης (ιερο-



Απονομή τιμητικής πλακέτας από τον πρόεδρο του χωριού στη μάννα του Νίκου Τσολακίδη

δι. Κατά τη διάρκεια της συναυλίας επίσης (σε μια πολύ σεμνή τε-



Απονομή τιμητικής πλακέτας από τον πρόεδρο του συλλόγου στον πατέρα του Σωτήρη Κατσαντώνη

ψάλτης του ναου του χωριού μας) τραγούδη-

λετή) τιμήθηκαν δύο μέλη του Συλλόγου

Μεγαλώνει ο κατάλογος των δωρητών για αγορά παραδοσιακών φορεσιών

Είναι ιδιαίτερα συγκινητικό το γεγονός ότι κι άλλοι συγχωριανοί μας συνεχίζουν να ανταποκρίνονται στην έκκληση του Πολιτιστικού Συλλόγου, να συνδράμουν στον αγώνα που ανέλαβε για αγορά παραδοσιακών φορεσιών.

Έτσι μετά τον κατάλογο που δημοσιεύτηκε στο προηγούμενο φύλλο, έρχονται να προστεθούν ακόμη τρία ονόματα. Ο κ. Σάββας Μιχαηλίδης, ο οποίος στη μνήμη της αδικοχαμένης κόρης του, ανέλαβε να καλύψει τα έξοδα μιας ποντιακής στολής. Ο κ. Αλκιβιάδης Θωϊδης, συγχωριανός μας που κατοικεί στη Θεσ/κη, ο προσφέρει 60.000 δρχ. για τον ίδιο σκοπό, στη μνήμη των γονέων του Άννας και Νικολάου και των αδελφών του Θεοδώρου και Χαράλαμπου.

Ο κ. Βαλάσης Βαλάσης, συγχωριανός μας που κατοικεί στην Καβάλα προσέφερε 30.000 δρχ. για τον πιο πάνω σκοπό.

σαν ποιοτικά λαϊκά τραγούδια που ανάγκασαν και τους πιο συγκρατημένους να σηκωθούν και να χορέψουν. Ο Παναγιώτης Τσενεκίδης έπαιξε με το ούτι του και τραγούδησε το γνωστό παραδοσιακό νησιώτικο τραγούδι "Τζιβαέρι", ο δε πρόεδρος του Συλλόγου κ. Κων/νος Κυριαζής Κηπουρός έκανε κατά τη διάρκεια της συναυλίας μια ιστορική αναδρομή στο ρεμπέτικο τραγού-

που δεν υπάρχουν πια ανάμεσά μας (μέσα σε φορτισμένη από συγκίνηση ατμόσφαιρα).

Ο Νίκος Τσολακίδης (την τιμητική πλακέτα παρέλαβε η μητέρα του) και ο **Σωτήρης Κατσαντώνης** (την τιμητή πλακέτα παρέλαβε ο πατέρας του). Και οι δύο πρόσφεραν τα μέγιστα τόσο στο σύλλογο, όσο και στο χωριό. Ο Νίκος με τη βελούδινη και αηδονίσια φωνή του στις κατά καιρούς

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

επιμέλεια: Νούλα Κιαμουρίδου

ΓΑΜΟΙ

1. Ποιμενίδης Νικόλαος του Χρήστου και της Μαρίας γεννήθηκε το 1976 ενυμφεύθη μετά της Γεωργίας Κονζολάκη του Βασιλείου γεννήθηκε το 1975, στις 6.7.1997 στον Άγιο Αθανάσιο.

2. Ανδρονίκος Δημήτριος του Κων/νου και της Βασιλικής γεννήθηκε το 1967 ενυμφεύθη μετά της Τσορμπατζίδου Άννας του Παναγιώτη, στις 26.7.1997 στον Άγιο Αθανάσιο.

3. Κράλλης Επαμεινώνδας του Χρήστου και της Παίσιας γεννήθηκε το 1970 ενυμφεύθη μετά της Τελλάκη Μαρίας του Δήμου και της Μάρθας στις 26.7.1997 στον Άγιο Αθανάσιο.

4. Τσάρας Παντελεήμων του Χρήστου και της Ελπίδας γεννήθηκε το 1970 μετά της Πρίφτη Χαρούλας του Ιωάννη και της Σοφίας γεννήθηκε το 1970, στις 19.7.1997 στον Άγιο Αθανάσιο.

5. Δηνανάκης Θεοχάρης του Ευδοξίου και της Γιασίμως γεννήθηκε το 1972 μετά της Αναστασίας Ζηλακάκη του Αθανασίου και της Σουσάνας γεννήθηκε το 1976, στις 17.8.1997 στον Άγιο Αθανάσιο.

6. Χάσκιολης Βασίλειος του Ευθυμίου και της Μαρίας γεννήθηκε το 1972 μετά της Βάγιας Δεβετζή του Χρήστου και της Κατίνας γεννήθηκε το 1976, στις 16.8.1997 στον Άγιο Αθανάσιο.

7. Μαυρούδης Κων/νος του Ευστρατίου και της Δέσποινας γεννήθηκε το 1971 μετά της Καζακοπούλου Ελένης του Ιωάννη και της Ευθυμίας γεννήθηκε το 1973, στις 23.8.1997 στον Άγιο Αθανάσιο.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

1. Μιχαηλίδου (κορίτσι) του Συμεών και της Χριστίνας γεννήθηκε στις 4.7.1997 στην Δράμα.

2. Ευθυμιάδου (κορίτσι) του Ιωάννη και της Μαγδαληνής γεννήθηκε στις 4.7.1997 στην Δράμα.

3. Ακριτίδης (αγόρι) του Ιγκορ και της Ντιάνας γεννήθηκε στις 18.6.1997 στην Δράμα.

4. Νάλπαντόγλου Ιλαρίων του Θεμιστοκλή και της Ελένης γεννήθηκε στις 5.5.1997 στο Σιντελφίνγκεν Γερμανίας.

ΟΑΝΑΤΟΙ

1. Τσολακίδου Ανατολή του Παναγιώτη και της Δέσποινας γεννήθηκε το 1918 απεβίωσε στις 7.7.1997.

2. Κοτζαμπάσης Νικόλαος του Σταύρου και της Καλλιόπης γεννήθηκε το 1923, απεβίωσε στις 10.7.1997.

3. Μελίδης Ιωάννης του Οδυσσέα και της Κυριακής γεννήθηκε το 1951 απεβίωσε στις 13.7.1997.

4. Σαββίδης Γεώργιος του Σάββα και της Παρθένας γεννήθηκε το 1924 απεβίωσε στις 22.7.1997.

5. Δραγουδάκης Στέφανος του Γεωργίου και της Δάφνης γεννήθηκε το 1944, απεβίωσε στις 23.7.1997.

6. Τεμίρογλου Χρήστος του Γεωργίου και της Αναστασίας γεννήθηκε το 1916, απεβίωσε στις 31.7.1997.

7. Νικολαΐδης Μιχαήλ του Ιωάννη και της Σοφίας γεννήθηκε το 1907, απεβίωσε στις 8.8.1997.

8. Δηνανάκης Ευδόξιος του Φιλίππου και της Σουλτάνας γεννήθηκε το 1940 και απεβίωσε στις 26.8.1997.

Κλήρωση του λαχείου του συλλόγου

Την 29 Ιουλίου 1997 έγινε η κλήρωση των λαχείων που διέθετε ο Πολιτιστικός Σύλλογος, με βάση τα τέσσερα τελευταία νούμερα των τριών πρώτων αριθμών του λαϊκού λαχείου.

Οι τρεις αριθμοί των λαχείων που κερδίζουν τα δώρα της κλήρωσης (τηλεόραση, ραδιοκασετόφωνο με CD και φούρνο μικροκυμάτων) είναι οι: 7082, 6979, 2895.

Ενίσχυσαν τη Βοϊράνη

Ο κ. Ιάκωβος Κοέν, κάτοικος Δράμας, ενίσχυσε την Βοϊράνη και το σύλλογο μας, καταθέτοντας το ποσό των 20.000 δρχ.

Επίσης ενίσχυσε τον σύλλογο ο Κυριακός Αμανατίδης (ταξιδιωτικό γραφείο) με το ποσό των 5000 δρχ.

Τους ευχαριστούμε και ευλεπιστούμε ότι η ενέργειά τους θα βρει κι άλλους μιμητές.

Βάπτιση

Ο κ. Αργύρης Κακαλέτσης βάπτισε το παιδί του την 29.6.97 στη Νέα Σμύρνη Αθηνών και του έδωσε το όνομα "Δημήτριος", του ευχόμαστε να του ζήσει.

ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ



ΣΑΒΒΑΣ ΧΟΡΤΑΡΙΔΗΣ

Ένας νέος συγχωριανός μας, λάτρης της δημοσιογραφίας έφυγε για πάντα από κοντά μας στα 23 του χρόνια.

Ένα ρεπορτάζ, για το θάνατό του από συναδέλφους του.

Αυτό το ρεπορτάζ είναι από τα πιο δύσκολα που κληθήκαμε να κάνουμε.

'Όχι γιατί δεν γνωρίζουμε το αντικείμενο, ίσα - ίσα το ξέρουμε πολύ καλά εδώ και χρόνια.

Είναι γιατί ένας δικός μας άνθρωπος, ένας πολύ καλός κι αγαπητός συνάδελφος δεν είναι πια μαζί μας και μεις χρειάζεται να γράψουμε γι' αυτόν για την πορεία του στο χώρο, για τις επιτυχίες του.

Ποτέ η ζωή δεν φέρθηκε τόσο σκληρά σε έναν νέο άνθρωπο που ξεκίνησε με μόνο εφόδιο το μεράκι του για το ρεπορτάζ, για την επικαιρότητα, για τη μαχόμενη δημοσιογραφία.

Ο Σάββας γεννήθηκε πριν από 23 χρόνια στη Γερμανία κι από πολύ νωρίς ενημέρωνε με τακτικές ανταποκρίσεις για τις δραστηριότητες της ελληνικής κοινότητας στη Στουτγάρδη, τους ραδιοφωνικούς σταθμούς της Θεσσαλονίκης.

Οι σπουδές του στο

τμήμα Πολιτικών Επιστημών και διεθνών Σχέσεων στο Πάντειο Πανεπιστήμιο έμειναν στη μέση, όπως και η καριέρα του στην ηλεκτρονική δημοσιογραφία.

Πήγε πριν από περίπου δύο μήνες να καλύψει μια μεγάλη φωτιά στην Κασσάνδρα της Χαλικιδικής. Γύρισε αργά το βράδυ κατάκοπος, αλλά πολύ χαρούμενος που το ρεπορτάζ ήταν άψογο. Πήγε στο μοντάζ της ΩΜΕΓΑ Τηλεόρασης, όπου δούλευε τον τελευταίο χρόνο μετά τη μετακίνησή του από το Ράδιο Θεσσαλονίκη, κι έκανε το μοντάζ και το σπικάζ.

Κάθισε στο γραφείο του να πιει μια μπύρα με τους συναδέλφους του. Ξαφνικά αισθάνθηκε μια αδιαθεσία κι ἐπεισε κάτω. Οι συνάδελφοι του τον μετέφεραν στο νοσοκομείο, όπου οι γιατροί έμειναν άφωνοι. Οξύ εγκεφαλικό επεισόδιο.

Κατάσταση μη αναστρέψιμη. Από τότε δεν συνήλθε ποτέ. Στις 23 του περασμένου μήνα έφυγε από κοντά μας.

Η δημοσιογραφική οικογένεια της Θεσσαλονίκης πάγωσε.

Οι τηλεοπτικοί συντάκτες τον θυμούνται στην πρώτη γραμμή του ρεπορτάζ σε όλα τα θέματα, οι συντάκτες του ραδιοφώνου "σώθηκαν" πολλές φορές από το Σάββα, χάρη στις κασέτες του, μέσα στις οποίες κρατούσε όλα τα ρεπορτάζ κι αυτοί των εφημερίδων για την ακρίβεια των πληροφοριών του και τις πάντα διασταυρωμένες ειδήσεις του.

Ο Σάββας δεν μας "κρέμασε" ποτέ. Τον εμπιστεύμασταν στα πιο δύσκολα και σοβαρά ρεπορτάζ. Τον στείλαμε στα Σκόπια, στην Ιμβρο και στην Τένεδο.

Τον στείλαμε στα τελευταία δραματικά γεγονότα στην Αλβανία.

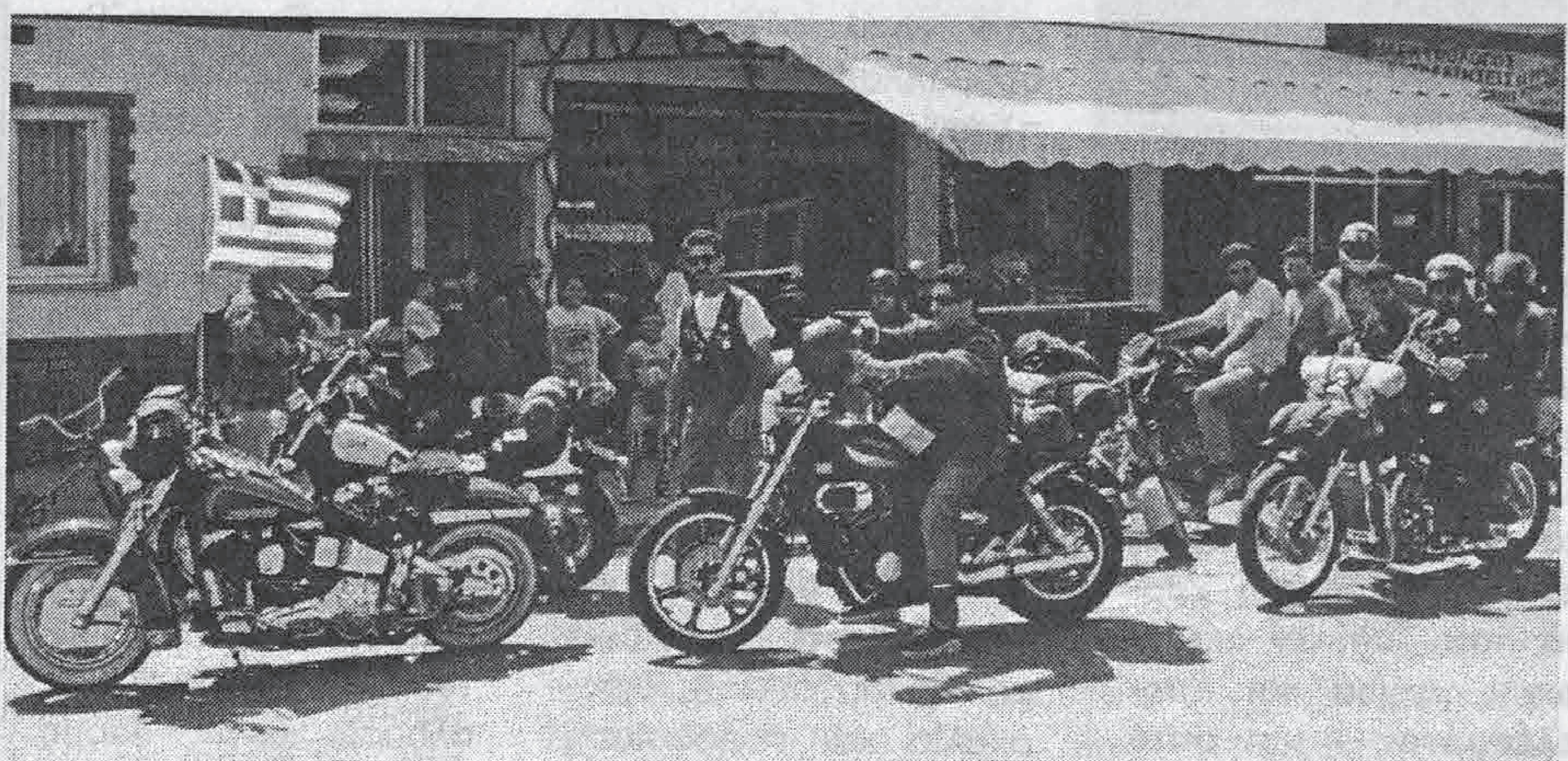
Και τα κατάφερε. Ακόμη δεν έχουμε καταλάβει πώς στη μάχη για τη ζωή έχασε.

Κι αυτό δεν θα του το συγχωρήσουμε ποτέ. Για μία και μοναδική φορά μας "κρέμασε".

ΟΙ ΣΥΝΑΔΕΛΦΟΙ ΣΤΗΝ Τ.Β. "ΩΜΕΓΑ" ΚΑΙ ΣΤΟ "ΡΑΔΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ".

Τα νέα του συλλόγου μετοσυκλετιστών Αγίου Αθανασίου "Η ΒΟΙΡΑΝΗ"

επιμέλεια: Αν. Βογιατζής



Από την εκκίνηση των μοτ/στων του χωριού μας με προορισμό την Επανωμή

Το τριήμερο 13 - 14 και 15 Ιουνίου, διοργανώθηκε από το σύλλογο μοτοσυκλετιστών Θεσ/κης "ΜΟΘ" η 16η Πανελλήνια συνάντηση μοτοσυκλετιστών Ελλάδας.

Στην Επανωμή, σε μια πανέμορφη παραλιακή κωμόπολη του Ν.

Θεσ/κης, συγκεντρώθηκαν σύλλογοι μοτοσυκλετιστών από όλη την Επικράτεια.

Στα πλαίσια της διοργάνωσης ο σύλλογος μοτοσυκλετιστών του χωριού μας "Η ΒΟΙΡΑΝΗ" είχε συμμετοχή με 12 μηχανές και ένα σύνολο σαράντα ατόμων.

Η διοργάνωση στέφθηκε με απόλυτη επιτυχία. Υπήρχαν συμμετοχές από όλο τον Ελλαδικό χώρο και από την Κύπρο.

Ακόμη υπήρξαν συμμετοχές από πολλές Ευρωπαϊκές χώρες. Από την Αγγλία, την Γερμανία, την Ιταλία αλλά κι τις Βαλκανικές χώρες, όπως από την Κροατία, την Αλβανία και από τη Δημοκρατία των Σκοπίων.

Οι εκπρόσωποι του συλλόγου του χωριού μας, αντάλλαξαν απόψεις επαφές και για Εθνικά θέματα, με το σύλλογο μοτοσυκλετιστών από τη Δημοκρατία των Σκοπίων.

Στην διοργάνωση υπήρχε συμμετοχή 2800 μηχανών και 7000 μοτοσυκλετιστών.

Η έναρξη των εκδηλώσεων έγινε με μουσική συναυλία από ροκ

συγκροτήματα από όλη την Ελλάδα και έκλεισε με αγώνες επίδειξης μοτοσυκλετιστών (σκράμπλ) στην παραλία της Επανωμής.

Παρεκκλήσι στη μήμη του Παντελή Παπαπριανταφύλλου

Ένα ακόμη δείγμα ανθρωπισμού, αλλά κι βαθειάς θρησκευτικότητας που διακατέχει το σύνολο των μοτοσυκλετιστών του χωριού μας υλοποιήθηκε με το χτίσιμο στο προαύλιο της εκκλησίας μας ενός μικρού Παρεκκλήσιου στο όνομα του Αγίου Παντελεήμονος προς μνήμη του αδικοχαμένου μέλους της οικογένειας των μοτοσυκλετιστών Παντελεήμονα Παπαπριανταφύλλου.

**ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΓΥΜΝΑΣΤΗΡΙΟ
ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΑΘΑΝΑΣΙΟ
ΑΘΛΟΚΙΝΗΣΗ**

ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ
ΤΗΛ. 68.765

**ΠΑΠΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ**

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΠΙΚΟ ΥΛΙΚΟ

ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ ΤΗΛ. (0521) 66.184 οικίας 68.361

**ΣΑΒΒΙΔΗΣ ΣΑΒΒΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΟ - SERVICE
ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ**

*
ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ
ΤΗΛ. 0521 / 67.604

**ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ
ΕΠΙΠΛΩΝ - ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΤΖΕΛΕΠΑΚΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ**
Άψογο Service
Γρήγορη ξυπηρέτηση
ΤΙΜΕΣ ΠΟΛΥ ΠΡΟΣΙΤΕΣ

ΠΑΝΩ ΣΤΟΝ ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΔΡΟΜΟ ΔΡΑΜΑΣ - ΚΑΒΑΛΑΣ
ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ
ΤΗΛ. 68.980 οικία 67.047

ΔΟΘΗΚΑΝΟΙΤΙΤΛΟΙΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣΑΠΟΤΟΝΑΝΑΔΑΣΜΟ

Όπως είναι γνωστό στους συγχωριανούς μας, η παράδοση των νέων αγροτεμαχίων, μετά τον αναδασμό, στους καλλιεργητές μας έγινε το 1992.

Ο αναδασμός ήταν μεγάλο και δύσκολο έργο. Σήμερα, ύστερα από πέντε χρόνια, φαίνεται η μεγάλη αλλαγή στο κόστος, στον τρόπο και στο είδος των καλλιεργειών προς όφελος του παραγωγού. Την Παρασκευή 4 Ιουλίου, παρουσία του Νομάρχη Δράμας κ. Δημητριάδη, του διευθυντή της διεύθυνσης Γεωργίας κ. Σκλαβάκη και του προϊσταμένου της διεύθυνσης εποικισμού και αναδασμού κ. Μιλλή, ολοκληρώθηκε το μεγάλο αυτό έργο με τη σεμνή τελετή επίδοσης των τίτλων κυριότητας στους δικαιούχους. Οι εκπρόσωποι των υπεύθυνων υπηρεσιών εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για το έργο των κοινοτικών υπαλλήλων.

ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ

Απολογισμός έργων κατά τη σχολική χρονιά που μας πέρασε

Του Χαρ. Τομπαΐδη, Δ/ντή του 2ου Δ. Σχολείου

Κάνοντας την αυτοκριτική μας όλοι εδώ στο 2o Δημοτικό σχολείο και μάλιστα τώρα που λήγει το σχολικό έτος 1996 - 97 συμφωνούμε ότι, παρά τις δυσκολίες και όποιες αντιξούτητες που είχαμε να αντιμετωπίσουμε, η φετινή χρονιά ήταν μια γόνιμη, αποδοτική και αρκετά θετική χρονιά από άποψη παραγωγής έργου και αποτελέσματος - και αυτό γιατί:

Εκτός από το αναλυτικό πρόγραμμα που εφαρμόστηκε από την πρώτη στιγμή χωρίς ιδιαίτερα προβλήματα και θέλουμε να πιστεύουμε, πως πέρα και πάνω από την ολοκλήρωση της διδακταίας ύλης, καταφέραμε όλοι μαζί, μαθητές γονείς και εκ/κοί να κάνουμε ένα ικανοποιητικό βήμα στη μεταφορά γνώσεων στους μαθητές μας. Εκτός από τον τομέα της περιβαλλοντικής εκ/σης όπου και φέτος πολύ συστηματικά ασχοληθήκαμε με το θέμα του υδάτινου πλούτου της περιοχής μας.

Εκτός από το γεγονός ότι συμμετείχαμε ως σχολείο σε εράνους και άλλους φιλανθρωπικούς σκοπούς, όπως π.χ. στο ειδικό πρόγραμμα της UNISEF όπου το σχολείο μας μαζί με (200) άλλα παιδιά της πατρίδας μας βραβεύτηκε για τις αξιόλογες δραστηριότητές του.

Εκτός από το γεγονός ότι οι μαθητές μας παρακολούθησαν προγράμματα κανόνων οδικής κυκλοφορίας, προληπτικής ιατρικής κ.ά.

Εκτός από τη συμμετοχή μαθητών μας στους μαθητικούς αγώνες στίβου Ν. Δράμας, όπου είχαμε καλές επιδόσεις και ειτυχίες.

Κατορθώσαμε προ-

πάντων όλοι μαζί εδώ στο σχολείο μας να συμβάλλουμε στη διάπλαση καλών χαρακτήρων των μαθητών μας και να καλλιεργήσουμε στο μέτρο του δυνατού τις ψυχές τους και είμαστε ιδιαίτερα ευχαριστημένοι και περήφανοι γι' αυτό.

Τέλος καλλιεργήσαμε στους μαθητές μας και τη θεατρική παιδεία με την οργάνωση, διδασκαλία και παρουσίαση στα ίδια τα παιδιά και τους γονείς τους θεατρικών παραστάσεων.

ΟΧΙ. Δεν ευλογούμε τα γένια μας, θα μπορούσαν να μας πούνε κάποιοι. Είναι γεγονότα

που πραγματοποιήθηκαν με κόπους και θυσίες και πρέπει να γίνουν και ευρύτερα γνωστά.

Ως Δ/ντής του σχολείου αισθάνομαι την υποχρέωση να ευχαριστήσω όλους τους μαθητές, τους συναδέλφους μου, τους γονείς και όλους εκείνους που μας βοήθησαν να πραγματοποιήσουμε αυτό το πλούσιο έργο. Ακόμη θα ήθελα να ευχαριστήσω τον Πρόεδρο της Κοινότητας για την αμέριστη συμπάρασταση και στήριξη όλων των προσπαθειών μας.

ΟΧΙ. Δεν ευλογούμε τα γένια μας, θα μπορούσαν να μας πούνε κάποιοι. Είναι γεγονότα

Η απήχηση των εκδηλώσεων μνήμης του Συλλόγου μας για την Εβραϊκή Κοινότητα της Δράμας

Οι εκδηλώσεις του Συλλόγου και της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Δράμας για την εβραϊκή κοινότητα της πόλης, στα πλαίσια του ευρωπαϊκού έτους κατά του ρατσισμού, έτυχαν σημαντικής προβολής στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

Το Δευτέρο Πρόγραμμα του κρατικού ραδιοφώνου μετέδωσε εκτενές ρεπορτάζ του ανταποκριτή του στην περιοχή, ενώ στις εφημερίδες με πανελλαδική κυκλοφορία (Έθνος, Αυριανή) δεν παρέλειψαν να αναφερθούν στη σημαντική πρωτοβουλία μας. Ακόμη το 15νθήμερο ενημερωτικό δελτίο των Ισραηλιτών Ελλάδας "τα νέα μας" αφιέρωσε την πρώτη σελίδα, στο φύλλο της 1ης Ιουλίου 1997, στις "εκδηλώσεις μνήμης για τους Εβραίους της Δράμας". Στο περιοδικό "Χρονικά" του Κεντρικού Ισραηλιτικού Συμβουλίου, τεύχος 150 για τους μήνες Ιούλιο, Αύγουστο το εξώφυλλο αφιερώνεται στις εκδηλώσεις, ενώ συμπληρώνεται με ένα ιδιαίτερο ενδιαφέρον ρεπορτάζ στις σελίδες του. Η εφημερίδα "Θεσσαλία" του Βόλου, στο φύλλο της 10ης Ιουνίου 1997, αναφέρεται σε εκτενές άρθρο της στις εκδηλώσεις με τίτλο "Ημέρα Μνήμης και Τιμής για τους Εβραίους της Δράμας". Όμως και τα τοπικά μέσα ενημέρωσης, τηλεοπτικοί σταθμοί (DCI, ΤΙΜΕ TV, ΔΡΑΜΙΝΟ ΚΑΝΑΛΙ, STAR, ΤV ΔΕΛΤΑ), και εφημερίδες (ΗΧΩ, ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ, ΔΡΑΜΙΝΗ, ΠΡΩΤΙΝΟΣ ΤΥΠΟΣ) κάλυψαν με ιδιαίτερο ενδιαφέρον τις εκδηλώσεις. Τέλος θα ήταν παράλειψη αν δεν αναφερόμασταν στην εκπομπή της Έφης Τσιλίκα στο τρίτο κρατικό πρόγραμμα του γαλλικού ραδιοφώνου, που εκπέμπει σ' όλο τον κόσμο, και μετέδωσε την είδηση με ιδιαίτερη φροντίδα.

↙ Με λαμπρότητα γιορτάστηκε
η γιορτή της πολιούχου του χωριού μας
Αγίας Παρασκευής



Απ' την περιφορά της εικόνας

Με μεγάλη λαμπρότητα και χριστιανική ευλάβεια αλλά και κατάνυξη τιμήθηκε η μνήμη της πολιούχου του χωριού μας Αγίας Παρασκευής, την παραμονή της εορτής της, δηλ. 25η Ιουλίου 1997.

Με τη συμμετοχή μεγάλου αριθμού πιστών τόσο απ' το χωριό μας όσο και από την γύρω περιοχή, εψάλει το απόγευμα μεγάλος εσπερινός και ακολούθησε η λιτάνευση της εικόνας της Αγίας Παρασκευής στους κεντρικούς δρόμους του χωριού.

Στη συνέχεια, στον ειδικά διαμορφωμένο χώρο του προαυλίου της εκκλησίας ακολούθησαν εκδηλώσεις και γλέντι που είχε προετοιμάσει ο ακούραστος και δημιουργικός ιερέας της ενορίας μας ο παπάς Κώστας.

Στην αρχή των εκδηλώσεων ένα χο-

ρευτικό τμήμα του Πολιτιστικού Συλλόγου χόρεψε παραδοσιακούς χορούς αποσπώντας τα παρατεταμένα χειροκρότηματα του πλήθους των συγχωριανών μας που το παρακολούθησε.

Στη συνέχεια ο Πέτρος Παπαεμμανούήλ και ο Παναγιώτης Τσενεκίδης, συνοδευόμενοι από πολυμελή ορχήστρα, απέδωσαν με μοναδικό τρόπο γνωστά δημοτικά και μικρασιατικά τραγούδια.

Η βραδιά έκλεισε με την εμφάνιση ενός πολυμελούς παραδοσιακού χορευτικού συγκροτήματος

του Δήμου του Γκότσε - Ντέλτσεφ της Βουλγαρίας, το οποίο απέσπασε δικαια τον θαυμασμό όσων το παρακολούθησαν.

Τις εκδηλώσεις παρακολούθησαν ο Νομάρχης Δράμας κ. Σωκράτης Δημητριάδης, ο Δήμαρχος Γκότσε - Ντέλτσεφ, η Νομαρχιακή Σύμβουλος κ. Αλεξ. Πατρίδου, ο Πρόεδρος του χωριού κ. Νίκ. Παπαδόπουλος, ο οποίος μετά το τέλος της εκδήλωσης παρέθεσε γεύμα στους προσκεκλημένους μας σε ταβέρνα του χωριού.

HOTEL ΑΧΙΛΛΕΥΣ ΜΑΚΡΥΝΙΤΣΑ ΠΗΛΙΟΥ

Δωμάτια με μπάνιο - Καφέ - Μπαρ
Κεντρική θέρμανση - T.V.

ΣΤΗ ΓΡΑΦΙΚΗ ΜΑΚΡΥΝΙΤΣΑ
ΣΤΟ ΠΑΝΕΜΟΡΦΟ ΠΗΛΙΟ

Διεύθυνση: ΠΕΤΡΟΣ ΜΗΝΑΚΗΣ
ΤΗΛ. (0428) 99.177, 99.077 FAX (0428) 99.140

**Υαλικά - Φωτιστικά
Είδη Δώρων**

GUSTO

ΛΑΖΑΡΟΣ ΛΙΘΟΞΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΛΑΜΠΑΚΙ ΤΗΛ. (0521) 52.345
ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΗΛ. (0521) 68.878

Γραφείο Γενικού Τουρισμού

AMANATIDΗΣ TOURS

M. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 35 - ΔΡΑΜΑ
(ΕΝΑΝΤΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ)
ΤΗΛ. (0521) 27.566 FAX 27.020

**Κέντρο
Εφαρμογών Υγραερίου
ΤΕΛΙΔΗ GAS**

ΥΓΡΑΕΡΙΟ, ΤΟ ΚΑΥΣΙΜΟ
ΜΕ ΤΙΣ 1000 ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
ΛΕΒΗΤΕΣ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΜΑΣ
ΔΙΑΘΕΣΗ - ΔΙΑΝΟΜΗ
ΤΗΛ. (0521) 67.106 & 68.128

ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ

Κέντρο ανοιχτής προστασίας ηλικιωμένων (ΚΑΠΗ) Αγίου Αθανασίου

Μια ανεκτίμητη κοινωνική προσφορά στους ανθρώπους της τρίτης ηλικίας των χωριού μας

Επιμέλεια:
Ευθυμία Ξενίδου
Κοινωνική Λειτουργός
του ΚΑΠΗ



Από εκδήλωση του ΚΑΠΗ

Θούλα

4. Τον Κοινωνικό Λειτουργό που ορίζεται από τον Νομάρχη

5. Την Κοινωνική Λειτουργό του ΚΑΠΗ κ. Ξενίδου Ευθυμία

6 και 7. Τον εκπρόσωπο του τοπικού Συλλόγου Συνταξιούχων και ένα μέλος της κοινότητας που ασχολείται με τα ανθρωπιστικά και ορίζεται από τους πρόεδρους κ. Καραπερίδη Αλέξανδρο και Αποστολίδη Νικόλαο.

Στα ΚΑΠΗ καθημερινά εργάζονται κοινωνική λειτουργός κ. Ξενίδου Ευθυμία, νοσηλεύτρια κ. Αντωνιάδου Σουζάνα και γιατρός ο γνωστός και αγαπητός κ. Φουτσιτζής Χρήστος.

Αναφερόμενη στις υπηρεσίες του ΚΑΠΗ και μάλιστα τις σχετικές με την υγεία θα έλεγα πως το ΚΑΠΗ μας είναι ίσως το μοναδικό στο Νομό Δράμας που είναι εφοδιασμένο με μετρητή χοληστερίνης και σακχάρου και πρόσφατα εξοπλισμένο με καρδιογράφο. Προσφορά για την οποία πρέπει να ευχαριστήσουμε θερμά τους χρόνια ξενιτεμένους στη Γερμανία μα πάντα κοντά μας με τη σκέψη και την ψυχή Σοφία και Θωμά Δεδέ οι οποίοι αν και απευθύνθηκαν σε συγχωριανούς που ζουν και εργάζονται στη Γερμανία, δεν βρήκαν το αναμε-

νόμενο ενδιαφέρον.

Επίσης πρέπει να ευχαριστήσουμε τους τρεις φαρμακοποιούς της κοινότητάς μας για την σημαντική βοήθειά τους στο ξεκίνημα του ΚΑΠΗ. Τον κ. Καρανίκα Αθανάσιο, της Ρούσου Αναστασίας και την κ. Τεμπρτσίδου Μαρίνας.

Ακολουθεί αναφορά στις εκδηλώσεις και εκδρομές που μέχρι τώρα έχουν εμπλουτίσει το πρόγραμμα του ΚΑΠΗ.

- Κυριακή 23 Μαρτίου δίωρη συνάντηση ομιλία του γιατρού του ΚΑΠΗ κ. Φουτσιτζή Χρήστου

- Παρασκευή 28 Μαρτίου παρακολούθηση Ακολουθίας Χαιρετισμών στη Μονή Αναλήψεως του Σωτήρος Ταξιάρχες Δράμας

- Κυριακή 6 Απριλίου ημερήσια εκδρομή στο Οχυρό Δράμας και στο φράγμα Λευκογείων.

- Πέμπτη 22 Μαΐου ημερήσια εκδρομή στη Νάουσα - Εδεσσα

- 23 και 24 Ιουνίου διήμερη εκδρομή στα δύο πρώτα πόδια της Χαλκιδικής (Κασσάνδρα Σιθωνία).

- Πέμπτη 3 Ιουλίου μονοήμερη εκδρομή στο Σταυρό Χαλκιδικής. Συνάντηση με το ΚΑΠΗ Καλαμπακίου.

Επίσης από 1η έως 10 Ιουλίου 6 άτομα πέρασαν ένα όμορφο 10ήμερο στα λουτρά Σιδηροκάστρου. Αυτό το μήνα (Ιούλιο) θα σταλούν 16 άτομα στα λουτρά των Φερρών

Επίκαιρα ιατρικά θέματα

της Γεωργίας Σοφιανού, νοσηλεύτριας

Εγκαινιάζουμε από σήμερα μια νέα στήλη με επίκαιρα ιατρικά θέματα, που θα την επιμελείται η συγχωριανή μας Γεωργία Σοφιανού, νοσηλεύτρια.

Πρώτο θέμα το άγχος της σημερινής εποχής.

Το άγχος στη σημερινή εποχή

Κανείς ακόμη δεν μπόρεσε να δώσει έναν ορισμό του άγχους παραδεχτό απ' όλους. Από ψυχιατρική αποψη όμως το άγχος ορίζεται ως ένα ακαθόριστο αίσθημα κινδύνου, όπου ο ασθενής το ζει "σαν ταραχή", "σαν στεναχώρια". Σε αντίθεση με το φόβο όπου το αίσθημα κινδύνου είναι συγκεκριμένο. Το άγχος στη σημερινή εποχή φαίνεται σαν άλμα στον οικονομικό, τεχνολογικό ακόμα και στον πολιτικό τομέα, προσπαθώντας να φτάσουμε στην πλήρη ανάπτυξη και ικανοποιώντας τις δικές μας εσωτερικές επιθυμίες με διάφορους παράλογους τρόπους π.χ.

και 8 άτομα στην κατασκήνωση Ν. Περάμου. Επίσης μέσα στον Αύγουστο θα μπορούν 10 άτομα να χρησιμοποιούν τα λασπόλουτρα Λυδίας για 10 μέρες δωρεάν.

Η παραπάνω προσφορά είναι μόνο για το ΚΑΠΗ Αγίου Αθανασίου και για την οποία το Δ.Σ. και τα μέλη του ΚΑΠΗ ευχαριστούν μέσα από την καρδιά τους τον Διευθυντή των Λουτρών Λυδίας κ. Σάκη Κούτρα και το Δ.Σ. των Λουτρών.

Τελειώνοντας θα αναφερθώ στην ψυχή του ΚΑΠΗ· όλοι θα καταλάβατε για ποιον γίνεται ο λόγος: για την πρόεδρο κ. Σταθούλα Μπολοτάκη την γυναίκα που η πλειοψηφία των μελών αποφάσισε να την εκπροσωπεί.

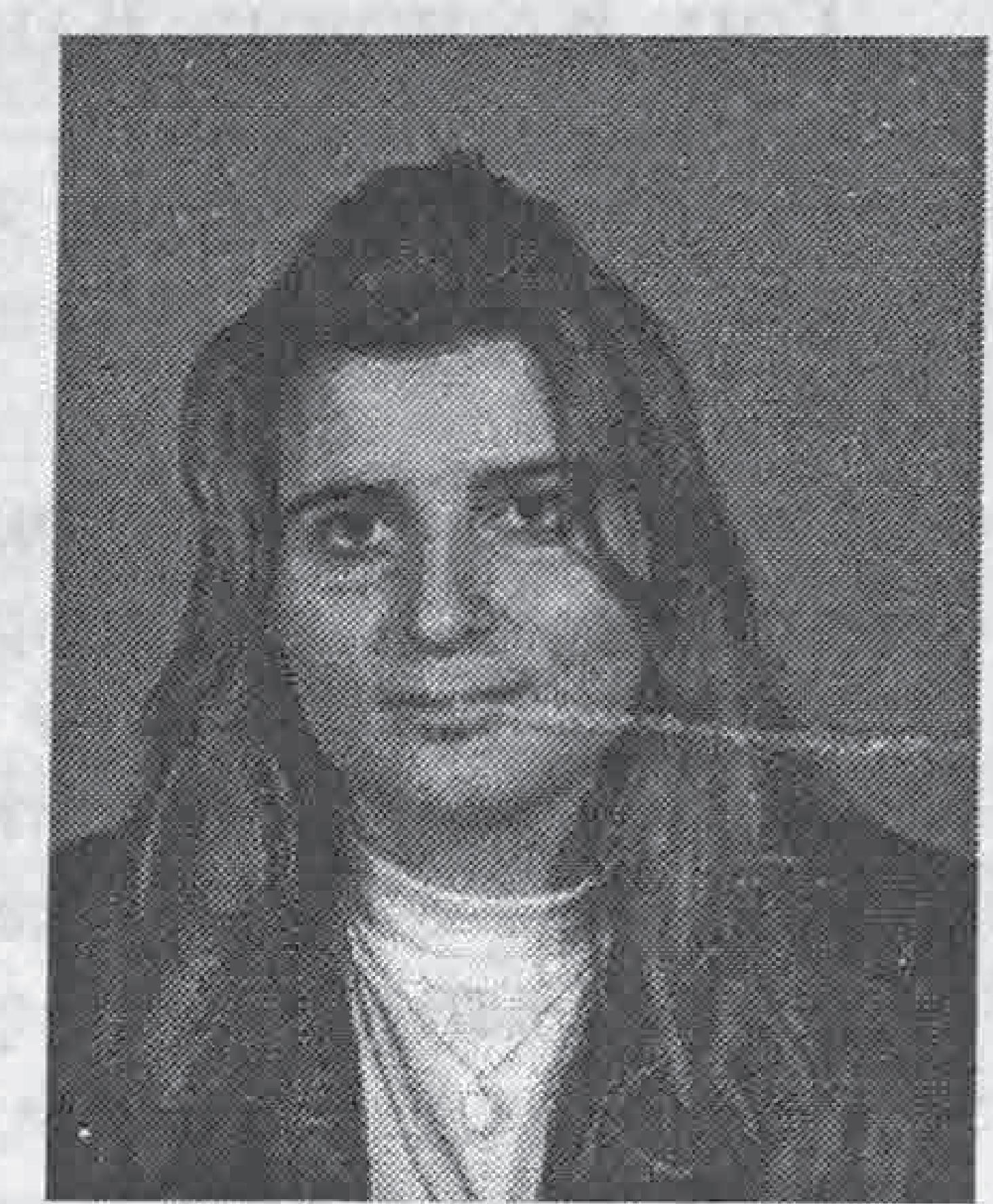
με την έξαλλη συμπεριφορά και το ντύσιμο, με τις ξενόγλωσσες επιγραφές, με την ένταξη μας στην Ευρώπη κ.ά. Όλα αυτά δίνουν ικανοποίηση σε μας, αλλά ουσιαστικά δεν αφελούν.

Άγχος έχουν και οι ώριμοι και οι νέοι ανάλογα με το χαρακτήρα του καθενός. Απλά το άγχος των νέων δεν το αμφισβητεί κανείς, γιατί στη σημερινή εποχή, οι νέοι είναι αυτοί που θα ανοίξουν τα φτερά τους για μια νέα ζωή, αντιμετωπίζοντας για πρώτη φορά τα προβλήματα της ζωής και κυρίως τα προβλήματα της επιβίωσης.

Και γιατί όλα αυτά; Αφού το άγχος ευθύνεται για τις κυριότερες παθήσεις π.χ. καρδιοπάθειες, έμφραγμα του μυοκαρδίου, καρκίνο, πιθανή εμφάνιση τρέλας με μορφή "αγχώδους ψυχονεύρωσης" και άλλων συνδιασμών.

Οι πιο γεροί οργανισμοί στις παραπάνω παθήσεις αντιδρούν με τα ναρκωτικά, τη βία, την εγκληματικότητα κ.ά. Στις λιγότερο ακραίες περιπτώσεις η αντίδραση είναι η αντικοινωνική συμπεριφορά. Τελικά άνδρες και γυναίκες, απόλυτα υγιείς και χαρούμενοι, λόγω του άγχους οδηγούνται στην κατάθλιψη, αυτή την ύπουλη αρρώστια που χτυπάει οποιονδήποτε.

Η μόνη λύση για να εξερευνηθεί το άγχος είναι η διαρκής απασχόληση του ατόμου με



κάτι που τον ευχαριστεί και δεν του προκαλεί ψυχική φόρτιση. Έτσι η απασχόληση του αυτή θα τον κάνει πιο παραγωγικό, πιο χρήσιμο και θα αποδείξει στον εαυτό του ότι προσφέρει κάτι σ' αυτόν τον κόσμο που χτίζεται. Αλιμόνο σ' εκείνον που νομίζει πως δεν είναι χρήσιμος σε κάτι επειδή τον κυριεύει η απελπισία του κενού.

Και πως θα γίνει να γεφυρώσουμε τις αποστάσεις; Η "γέφυρα" έχει δύο βάσεις. Η μία βάση είναι η δική μας προσπάθεια να καταλάβουμε τους άλλους ή να τους δώσουμε τις ευκαιρίες να μας καταλάβουν. Και η άλλη βάση είναι να μας καταλάβουν απ' την πλευρά τους οι άλλοι και να δώσουν και αυτοί τους τρόπους να τους καταλάβουμε εμείς.

Η γέφυρα αυτή λέγεται αλληλοκατανόηση, χωρίς αυτή, θα μένουμε διαρκώς μόνοι, ζώντας διαρκώς μέσα στην "έρημο" της σημερινής κοινωνίας.

**ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΑ ΞΕΝΩΝ
ΓΛΩΣΣΩΝ
Σ. ΚΑΛΤΣΙΔΗΣ**

*
ΑΜΥΓΔΑΛΕΩΝΑΣ : ΤΗΛ. 051 / 391.127
ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ : ΤΗΛ. 0521 / 67.787

**ΕΙΡΜΟΣ
ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΑ
ΒΙΒΛΙΑ - ΚΑΡΤΕΣ
ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ**
*
Γ. ΖΕΡΒΟΥ 6 (στοά) ΔΡΑΜΑ
ΤΗΛ. & FAX 22.667

ΑΓΓΛΙΚΑ

Θ. ΑΛΜΠΑΝΤΗ - ΜΠΑΧΤΣΕΒΑΝΗ

*
ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ : ΤΗΛ. 0521 / 67.014

ΔΟΞΑΤΟ : ΤΗΛ. 0521 / 66.321

ΦΤΕΛΙΑ : ΤΗΛ. 0521 / 68.101

**FAST FOOD
FUTRE**
ΔΙΑΝΟΜΕΣ
ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ **69.006**
*
ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ

Γράφουμε την Ιστορία του χωριού μας

Οι πρώτοι Γεννιώτες κάτοικοι του χωριού μας

Του Κων/νου Κυριαζή - Κηπουρού

Δεύτερο μέρος

Στο πρώτο μέρος που δημοσιεύτηκε στο προηγούμενο φύλλο της "βοϊράνης" έγινε αναφορά στη Γέννα όπως ήταν στην περίοδο της Τουρκοκρατίας, στην ιστορία της που χάνεται στα βάθη των αιώνων, στις ασχολίες και στα έθιμα των κατοίκων της. Στο δεύτερο μέρος θα γίνει αναφορά στον ξεριζωμό τους από την πατρίδα, στο οδοιπορικό τους και στην εγκατάσταση πολλών απ' αυτούς στο χωριό μας.

Σύμφωνα με την αφήγηση του υπερήλικα Γεννιώτη Αναστάση Ζαφειρίου την 1η Οκτωβρίου 1922 όλοι οι κάτοικοι της Ανατολικής Θράκης και μαζί με αυτούς και οι Γεννιώτες, τρομοκρατημένοι από τα άσχημα νέα του μικρασιατικού μετώπου και μετά το τηλεγράφημα του Βενιζέλου για εκκένωση της Θράκης, μαζεύουν βιαστικά όσα από τα υπάρχοντά τους μπορούσαν να μεταφέρουν με τα κάρα τους και τα βόδια και ξεκινούν με κατεύθυνση τη μητροπολιτική Ελλάδα. Οι σκηνές που διαδραματίζονται είναι συγκινητικές. Ο συγχωριανός μας Ευδόξιος Λιπόπουλος που γεννήθηκε στη Γέννα το 1904 και έζησε αυτές τις στιγμές, θυμάται με πόνο. "Οι Γεννιώτες ήταν πλούσιοι άνθρωποι, είχαν μεγάλη περιουσία, τα σπίτια τους ήταν γεμάτα από κειμήλια, εικόνες, εργάσια, αργαλειούς, οι αποθήκες ήταν γεμάτες γεννήματα, κρασία. Μας είπαν ότι κινδυνεύουν οι ζωές μας από τους Τούρκους που έρχονται προς τα μέρη μας. Φορτώσαμε στα γρήγορα ότι προλάβαμε πάνω στα κάρα μας, και ξεκινήσαμε με τα βόδια, μια πορεία προς το άγνωστο.

Μόνο μας μέλημα ήταν να προλάβουμε να σωθούμε. Με δάκρυα στα μάτια αφήναμε πίσω μας τα σπίτια μας, ολόκληρες περιουσίες, δημιουργήματα μιας ζωής και δεν γνωρίζαμε αν θα ξαναγυρίσουμε. Επί δεκαοχτώ ημέρες πορευόμασταν κάτω από δύσκολες καιρικές συνθήκες. Πολλές μέρες έβρεχες και δεν είχαμε που να προφυλαχτούμε.

Είχαμε μαζί μας γέρους και μικρά παιδιά που υπέφεραν τα πάντεινα από την πείνα, τις στερήσεις, τις αρρώστιες. Είχαμε έγκυες γυναίκες που ξεγεννούσαν στο δρόμο. Και πάνω απ' όλα είχαμε το φόβο ότι θα μας βρουν οι Τούρκοι και θα μας ξεκληρίσουν. Ο δρόμος του ξεριζωμού ήταν ατέλειωτος μα και μαρτυρικός. Σκυφτοί, αμιλητοί, με σφιγμένα δόντια, περπατούσαμε και αναρωτιόμασταν: γιατί ο πόλεμος, γιατί το μίσος των ανθρώπων μεταξύ τους...

Φθάσαμε στην Κομοτηνή κατά τις 20 Οκτωβρίου και πολλοί από μας εγκαταστάθηκαν εκεί, μη μπρώντας να συνεχίσουν άλλο την πορεία τους. Άλλοι έμειναν στην Ξάνθη και άλλοι συνέχισαν την πορεία τους για να βρουν καλύτερο μέρος που θα τους θύμιζε την πατρίδα".

Και συνεχίζει ο Ευδόξιος Λιπόπουλος: "Στη Νέα Καρβάλη - Καβάλας, μας περίμενε ο Κων/νος Δανδίνης, παλιός Γεννιώτης, ο οποίος είχε φύγει από τη Γέννα το 1912 και είχε εγκατασταθεί στη Μπό-

ριανή, όπου μάλιστα ήταν και πρόεδρος των Ελλήνων που κατοικούσαν εκεί. Αυτός λοιπόν ανέλαβε να μας οδηγήσει στην Μπόριανη, πειθοντάς μας ότι είναι καλό χωριό, και ότι μπορούμε εκεί να στεριώσουμε και να προκόψουμε. Τον ακολούθησαν περίπου 30 οικογένειες (150 - 200 άτομα περίπου) και ανήμερα του Αγίου Δημητρίου φθάσαμε στην Μπόριανη, όπως την αποκαλούσαν τότε οι Τούρκοι και Έλληνες κάτοικοι της". Σύμφωνα με τα λεγόμενα του Ευδόξιου Λιπόπουλου στο χωριό τότε ζούσαν περί τις 150 οικογένειες Τούρκων (500 - 600 άτομα), 20 περίπου οικογένειες Μπογιαλικιώτων, που είχαν ξεριζωθεί από την Βουλγαρία και είχαν εγατασθεί οι περισσότεροι στο χωριό το 1920, αλλά και παλιότερα, καθώς επίσης δέκα οικογένειες Ηπειρωτών, που ήταν εγκατεστημένοι σ' αυτό από τα τέλη του προηγούμενου αιώνα.

"Το χωριό είχε δύο πρόεδρους. Έναν Τούρκο και έναν Έλληνα τον Κων/νο Δανδίνη, που είχε τότε μεγάλη εξουσία. Ολόκληρος ο κάμπος ανήκε σε 3 - 4 Τούρκους αγάδες, το δε εμπόριο ήταν στα χέρια των Ηπειρωτών. Οι σχέσεις μεταξύ των κατοίκων ήταν πολύ καλές και από το 1912 ακόμη υπήρχε ορθόδοξη εκκλησία που την έκαναν οι Ηπειρώτες σε θέση που υπήρχε τζαμί (παλιά εκκλησία του χωριού) και της έδωσαν την ονομασία "Αγία Παρασκευή". Μετά από πολύ προσπάθεια ο Ευδόξιος Λιπόπουλος προσπάθησε και θυμήθηκε τα ονόματα των αρχηγών των οικογενειών που ήλθαν από τη Γέννα, καθώς και τον αριθμό των μελών της οικογένειας. Ας τους αναφέρουμε λοιπόν ζητώντας συγνώμη προκαταβολικά αν ξεχάστηκε κάποιος. Ήλθαν λοιπόν οι οικογένειες: Του Κωνσταντή και της Μαριγώς Κυριαζή, με την οικογένεια του Θεόδωρου Κυριαζή (6 άτομα), η οικογένεια του Μιχάλη Νανόπουλου (6 άτομα), του Ανέστη Λιπόπουλου (5 άτομα), του Θανάση Μιχόπουλου (5 άτομα) του Λουπατζή (4 άτομα), του Δημητρίου Σκεπαστιανού (8 άτομα), του Μιχαλιού Μίχου (6 άτομα), του Δημ. Μαρέλη (4 άτομα), του Ηλία Βωβού (6 άτομα), η οικογένεια Καρανικόλα και η οικογένεια Σύρου, του Νικολάου Τερζή (Σόπης) (6 άτομα), του Κοσμά Τρουμπεγλή (8 άτομα), του Παρασκευά Μπουρατζή (7 άτομα), του Δημ. Αγαπίτσα (3 άτομα), του Θανάση και Γιάννη Κουντούρατζη...

"Ηλθαν κι άλλες οικογένειες μας λέει ο Ευδόξιος Λιπόπουλος, αλλά είναι αδύνατο να τις θυμήθω όλες".

Λίγο μετά τους Γεννιώτες ήλθαν στο χωριό περί τις 30 οικογένειες Σαρακινώτες, περί τις 35 οικογένειες Κεσσανώτες, λίγες οικογένειες από τις Σαράντα Εκκλησίες, το Σκεπαστό και το Σκοπό. Αργότερα προστέθηκαν κι άλλοι Μπογιαλικώτες και Καβακλιώτες. Οι Πόντιοι ήλθαν αργότερα, δύο χρόνια μετά (περί τις 100 οικογένειες), στη συνέχεια όμως προστέθηκαν κι άλλοι από τα γύρω χωριά. Στις πρώτες επίσημες εκλογές που έγιναν από τους Έλληνες εκλέχθηκε πρόεδρος ο Κων/νος Δανδίνης, που τον σκότωσαν όμως το 1925 για προσωπικές διαφορές.

Οι έλληνες πρόσφυγες στην αρχή εγκαταστάθηκαν σε πρόχειρα παραπήγαματα στη συνέχεια δε σε σπίτια Τούρκων, που είχαν ήδη αποχωρήσει με προορισμό την Τουρκία.

Το 1922 έγινε μια πρώτη διανομή χωραφιών και το 1928 η δεύτερη, οπότε πήραμε και οικόπεδα. Τότε αποστραγγίστηκε και η "βάλτα" και αποκτήσα-



1926. Από της πρώτες Γεννιώτισσες του χωριού μας

με κλήρο.

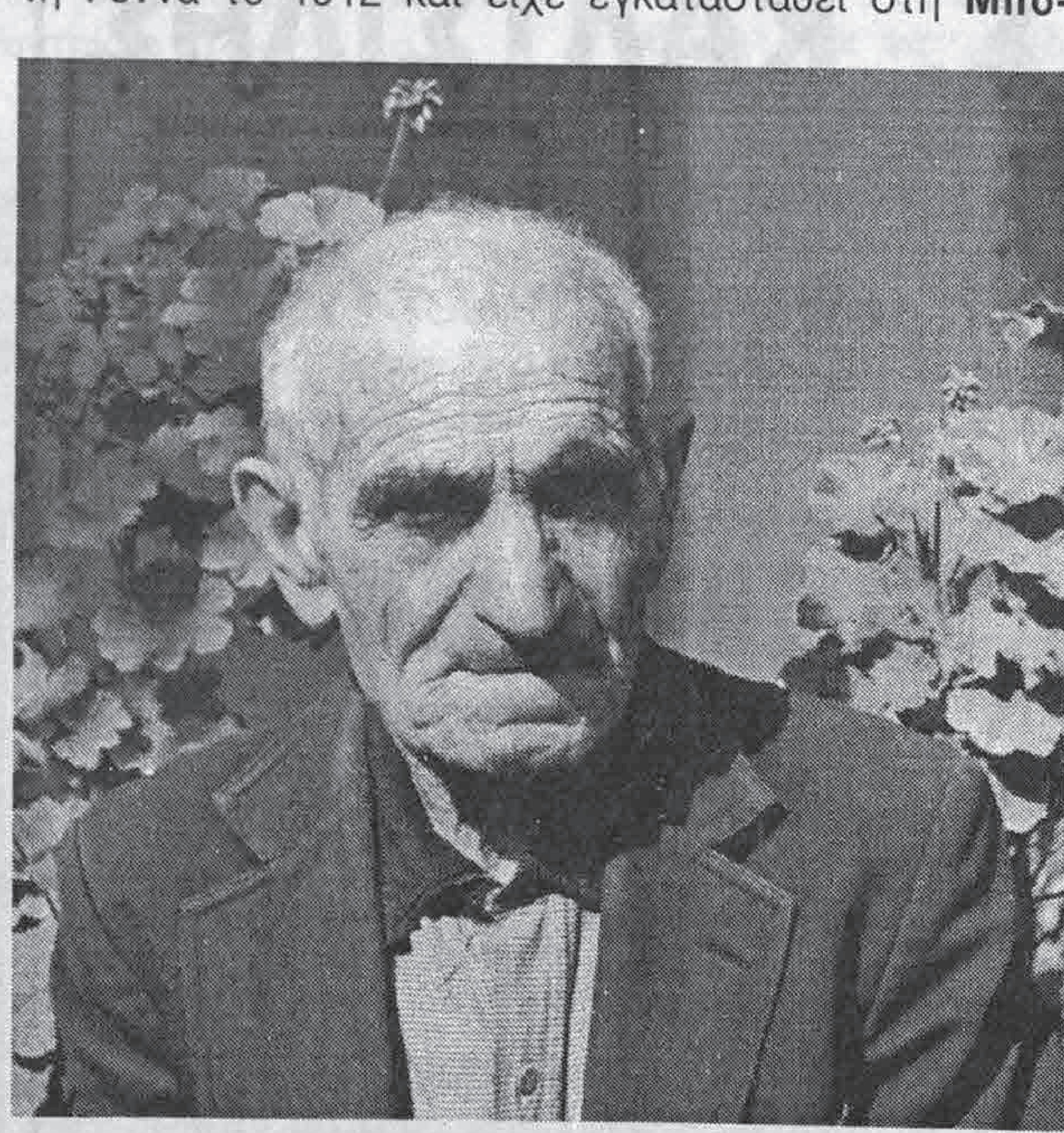
Το 1930 χτίσαμε και το πρώτο σχολείο. Το έχτισε ο μαστρο - Κωστής, Γεννιώτης στην καταγωγή, και οι πρώτοι του δάσκαλοι ήταν παιδιά του μαστρο - Αγγελή, επίσης Γεννιώτη, ο Νικήτας και η αδελφή του Κυράνθη. Παρά τους καβγάδες που υπήρχαν τα πρώτα χρόνια κυρίως για τα χωράφια, ο μπαρμπα Ευδόξιος θυμάται, ότι οι πρόσφυγες κατάφεραν να ριζώσουν και να προκόψουν γρήγορα. Θυμάται ακόμη και αναπολεί τα μεγάλα γλέντια που γινόταν κάθε λίγο και λιγάκι στην πλατεία του χωριού, όπου οι Πόντιοι και Θρακιώτες χόρευαν και γλεντούσαν με τα δικά τους όργανα, σε σκοπούς των χαμένων πατρίδων τους, που δυστυχώς γι' αυτούς έμελε να μη ξαναντικύσουν ποτέ.

Υ.Γ. Ευχαριστώ θερμά τον Αναστάση Ζαφειρίου και τον Ευδόξιο Λιπόπουλο, για τα πολύτιμα στοιχεία που μου πρόσφεραν και τους εύχομαι να είναι γεροί για να μπορέσουν, πριν κλείσουν τα μάτια τους, να επισκεφτούν την πατρίδα τους την αγαπημένη τους Γέννα, τη "διαμαντόπετρα της Ανατολής".

**K. ΧΑΤΖΗΛΑΖΑΡΟΥ
ΦΟΡΤΟΤΑΞΙ**

ΤΗΛ. (0521) 68.710

ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ



Ο Ευδόξιος Λιπόπουλος σήμερα

Γράφουμε την Ιστορία του χωριού μας

Ένα αρχαίο πατητήρι για την παραγωγή κρασιού κοντά στις πηγές της Βοϊράνης

Του Βασίλη Ριτζαλέου, φιλολόγου

ΜΕΡΟΣ 1ο

Η σπουδαιότερη πόλη της Ανατολικής Μακεδονίας κατά την αρχαιότητα ήταν οι Φίλιπποι, που χτίστηκε από τον Φίλιππο Β' σε πολύ στρατηγική θέση και στο μέσο μιας πλούσιας σε αγαθά περιοχής. Όταν οι Ρωμαίοι κατέλαβαν την Ελλάδα, η πόλη μεταβλήθηκε σε ρωμαϊκή αποικία και γνώρισε τη μεγαλύτερη ακμή της.

Οι Ρωμαίοι, κυρίως παλαίμαχοι των περίφημων ρωμαϊκών λεγεώνων, δεν εγκαταστάθηκαν μόνο μέσα στην πόλη των Φίλιππων, αλλά σκορπίστηκαν και στα γύρω χωριά της πεδιάδας. Η εύφορη γη έδινε απλόχερα στους νέους κατοίκους μεγάλες εκτάσεις για καλλιέργειες, γι' αυτό δίκαια χαρακτηρίστηκε η μεταφορά των Ρωμαίων στους Φιλίππους ως μια επιχείρηση αγροτικής αποίκησης.

Ίχνη της εγκατάστασης των Ρωμαίων αποίκων έχουν διασωθεί σε πολλά σημερινά χωριά, που βρίσκονταν τότε μέσα στα όρια της αποικίας, όπως στον Καλαμώνα, στο Κεφαλάρι, στον Άγιο Αθανάσιο, στο Δοξάτο, στα Κύργια κ.ά. Πρόκειται κυρίως για επιγραφές, γραμμένες στη λατινική γλώσσα, που αφορούν πρόσωπα με λατινικά ονόματα συνθισμένα στους Φιλίππους ή μνημονεύουν έθιμα και λατρείες ρωμαϊκής προέλευσης.

Το 1971 βρέθηκε σε χωράφι, κοντά στις γνωστές από την αρχαιότητα πηγές Βοϊράνης (Μπουνάρ - μπασί), κτιριακό συγκρότημα. Ο τότε φοιτητής Αρχαιολογίας στη Θεσ/κη, ο αειμνηστος Θανάσης Παπαζώτος, υπέδειξε στην αρχαιολόγο κ. Ευτυχία Κουρκούτιδη - Νικολαΐδου το χώρο, όπου κάτοικοι των γύρω χωριών έβρισκαν τμήματα ψηφιδωτών και νομίσματα.

Η ανασκαφική έρευνα της αρχαιολόγου περιορίστηκε στην περιουλογή των κομματιασμένων ψηφιδωτών, τα οποία καταστρέφονταν από την καλλιέργεια, και στον εντοπισμό της έκτασης του οικοδομήματος. Ήταν δεν κατέστη δυνατό να εξακριβωθεί με βεβαιότητα το είδος και η χρήση του κτιριακού συγκροτήματος, του οποίου τμήματα μόνο ήρθαν στην επιφάνεια και αναγνωρίστηκαν.

Ο πιο σημαντικός χώρος που ανασκάφηκε περιλαμβάνει συγκρότημα δεξαμενών, ενισχυμένο εσωτερικά με υλικά για την καλύτερη στεγανότητα των χώρων. Η δεξαμενή Α έχει διαστάσεις 3,20 X 4,80 μ. και επικοινωνεί με βρύση, από την οποία το υγρό της δεξαμενής κατέληγε σε πιθάρι. Στη συνέ-



Διασκέδαση από νέους συγχωριανούς μας με μουσική και χρασί στις πηγές Βοϊράνης

χεια της ανασκαφής βρέθηκε μεγαλύτερη δεξαμενή με διαστάσεις 6,9 X 4,8 μ.

Δεν υπήρχε πια αμφιβολία για την αρχαιολόγο κ. Ευτ. Νικολαΐδου ότι πρόκειται για συγκρότημα ληνού (πατητηρίου) για την παραγωγή κρασιού ή λαδιού. Το τμήμα Β της δεξαμενής χρησίμευε για να πατούν οι εργάτες τον καρπό, απ' όπου ο χυμός λόγω υπερχείλισης του χαμηλού διαχωριστικού τοίχου έρεε στις άλλες δύο δεξαμενές Βα και Βγ, όπου πατούσαν για δεύτερη φορά ό,τι απόμενε. Εκεί έμενε το κατακάθι, και στη συνέχεια το καθαρό υγρό έρεε προς τα πιθάρια.

Στη δεξαμενή Β παρατηρήθηκε στο δάπεδο οπή αποχέτευσης, προφανώς για τον καθαρισμό της δεξαμενής πριν και μετά τη χρήση. Βόρεια του ληνού Β αποκαλύφθηκε και τρίτη δεξαμενή Γ, αντίστοιχη ως προς τη μορφή με τη δεξαμενή Α.

Στη συνέχεια προέκυψε το πρόβλημα αν το συγκρότημα χρησίμευε για την παραγωγή κρασιού ή λαδιού. Οι γνωστές, στην Ελλάδα και τις μεσογειακές χώρες, μορφές τριβείων ελιάς ή σταφυλιού είναι σχεδόν όμοιες στο πρώτο στάδιο, στα ελαιοτριβεία όμως η καλύτερη σύνθλιψη της ελιάς και του πυρήνα της απαιτεί υποτυπωδή, έστω, μηχανικά

πιεστήρια. Η απλή διάταξη των ληνών (των δεξαμενών) της Βοϊράνης βεβαιώνει ότι χρησίμευαν για την παραγωγή κρασιού.

Εξάλλου, η εκτεταμένη πλούσια πεδιάδα των Φιλίππων με τις γειτονικές πηγές δεν ήταν δυνατό να ευνοήσει την καλλιέργεια της ελιάς. Αντίθετα, μαρτυρίες παλιών κατοίκων των γειτονικών χωριών αναφέρουν ότι η περιοχή ήταν αμπελότοπος μέχρι το 1920, όταν πολλές καλλιέργειες μετεβλήθησαν σε καπνοκαλλιέργειες.

Ένα άλλο σημείο που συνηγορεί υπέρ της άποψης ότι οι δεξαμενές χρησίμευαν για την παραγωγή κρασιού είναι ότι ο χώρος των ληνών αποτελούσε το ισόγειο κτιρίου, του οποίου ο όροφος ήταν πολυτελής αίθουσα κατοικίας. Επομένως, δεν είναι δυνατό να χρησίμευε ως ελαιοτριβείο, το οποίο λόγω της έντονης μυρωδίας το εγκαθιστούσαν, τουλάχιστο στις πλουσιότερες κατοικίες, μακριά από τα σπίτια.

ΠΗΓΕΣ:

1. Σφισάρης Δ. "Ιστορική γεωγραφία της Ανατολικής Μακεδονίας κατά την αρχαιότητα", Θεσσαλονίκη 1976 σελ. 78 - 84.

2. Νικολαΐδον - Κουρκούτιδην Εντ., "Αγνοί εις τας πηγάς Βοϊράνης", Αρχαιολογική εφημερίς 1973, σελ. 36 - 49.

(Η αρχαιολόγος κ. Ευτ. Κουρκούτιδη - Νικολαΐδου κατέχει σήμερα σημαντική θέση στο Βιβλιοπέδιο Μουσείο Θεσσαλονίκης, που

ΦΕΡΣΙΔΟΥ ΜΑΡΙΑ
Τεχν. Γεωπόνος
Άνθη - Φυτά - Σπόροι
Γεωργ. Φάρμακα - Λιπάσματα
Ζωοτροφές

*
ΚΥΡΓΙΑ ΔΡΑΜΑΣ - (έναντι Πλατείας)
ΤΗΛ. 72.000 - 71.771

ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ, ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ,
ΘΕΡΜΟΚΟΛΗΣΕΙΣ, ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΕΙΣ,
ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ, ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ Ι.Κ.Α.
ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΗΣΕΙΣ, ΜΕΓΕΘΥΝΣΕΙΣ

ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

ΑΡΜΕΝ 2, ΔΡΑΜΑ (έναντι Πλατείας)
ΤΗΛ. & FAX ΓΡΑΦΕΙΟΥ 24.115 οικίας 66.421

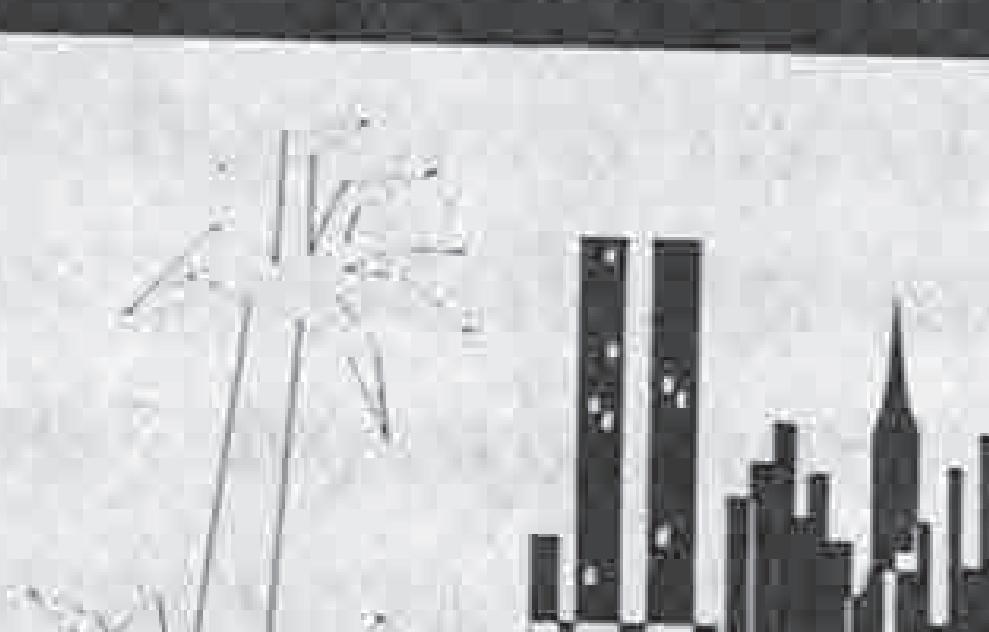
pub ISMINI



ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ

0521 67407

STREET CLUB



ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

*
ΤΗΛ. (0521) 68.734 ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ

ΧΡΩΜΑΤΑ

ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ - ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΜΟΥΣΙΚΙΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

*

ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ
ΤΗΛ. (0521) 68.196 - οικίας 68.739

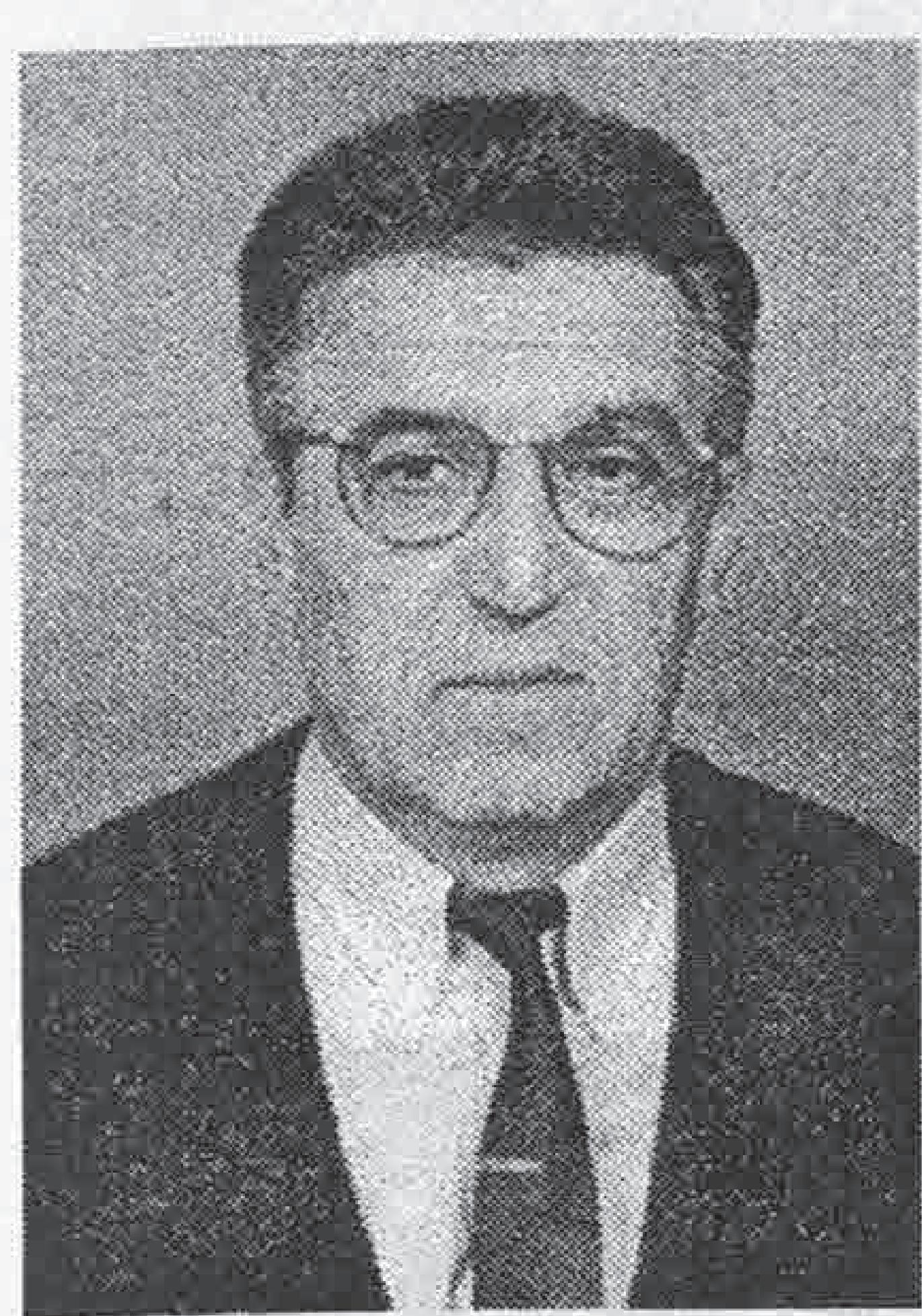
ALTA linea

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΠΑΙΔΙΚΟ ΕΠΙΠΛΟ - ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ
ΘΕΡΜΑΝΣΗ - ΗΛΙΑΚΑ - ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΑΝΔΡΕΑΚΗΣ Α.Γ.

*
ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ
ΤΗΛ. 0521 / 67.969 - οικίας 67.924

Πρόσωπα του χωριού μας που διακρίνονται



Νίκος Κ. Σιδηράς

Ένας λαμπρός επιστήμονας και ένας σπουδαίος άνθρωπος που τιμά την επιστήμη του και το χωριό μας

Στο χωριό δεν υπάρχει κανείς που να μην τον γνωρίζει. Απλός και ευγενικός, πρόσχαρος και προσιτός στον καθένα, κάνει αισθητή την παρουσία του στο χωριό, κάθε φορά που το επισκέπτεται. Οι μεγαλύτεροι σε ηλικία των αισθάνονται φίλοι και οι μικρότεροι του βλέπουν με θαυμασμό, γιατί πάντα τα λόγια που ακούγονται γι' αυτόν είναι θετικά και επαινετικά.

Ο Νίκος Σιδηράς, από μικρός ακόμη διακρινόταν για το ήθος του, τις επιδόσεις του στο σχολείο και κυρίως τις επιδόσεις του στον κλασικό αθλητισμό. Με το πείσμα που τον χαρακτήριζε και τα σωματικά του προσόντα, διακρινόταν στα άλματα (ύψος, μήκος, τριπλούν) και ανέδηκε πολλές φορές στο βάθρο του νικητή σε αγώνες τοπικούς και πανελλήνιες εμβέλειας.

Από 16 ετών συμμετέχει στη ποδοσφαιρική ομάδα των χωριού στη θέση του κεντρικού επιθετικού και γράφει λαμπρές σελίδες με την θρυλική ομάδα της δεκαετίας του '60. Το ταλέντο του αναγνωρίζεται γρήγορα και σε μικρή ηλικία μεταγράφε-

ται στην ποδοσφαιρική ομάδα της ΔΟΞΑΣ Δράμας.

Το πάθος του όμως για τα γράμματα τον οδηγεί σε άλλους δρόμους. Φεύγει στη Γερμανία όπου σπουδάζει

Hohenbein Γερμανίας, Τμήμα Φυτικής Παραγωγής, ως επιστημονικός συνεργάτης. Στη θέση αυτή παρέμεινε σχεδόν τέσσερα έτη (1985 - 1988).

Τον Οκτώβριο του 1988 εκλέχθηκε στη βαθμίδα του καθηγητή στο Τμήμα Φυτικής Παραγωγής του ΤΕΙ Λάρισας, όπου εργάστηκε μέχρι τον Αύγουστο του 1991.

Τον Ιούνιο του 1991 εκλέχθηκε στη βαθμίδα του Αναπληρωτή Καθηγητή στο Γεωπονικό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Γ.Π.Α.), Τμήμα Φυτικής Παραγωγής, Εργαστήριο Γεωργίας, όπου εργάζεται μέχρι σήμερα.

Έχει δημοσιεύσει πάνω από 70 εργασίες, το 40% των οποίων σε διεθνή επιστημονικά περιοδικά.

Είναι μέλος πολλών ξένων επιστημονικών εταιριών και μέλος στο Δ.Σ. των πανελλήνιων Επιστημονικών Εταιριών: α. Ελληνική Διεπιστημονική Εταιρία για την Οικολογική Γεωργία, β. Ελληνική εδαφολογική Εταιρία, γ. Οργανισμό ελέγχου και πιστοποίησης βιολογικών προϊόντων "ΔΗΟ".

Έχει πάρει δύο υποτροφίες και έχει συμμετάσχει σε δέκα παγκόμια συνέδρια με αντίστοιχο αριθμό ανακοινώσεων.

Βιβλία του που δημοσιεύτηκαν σε ξένη γλώσσα είναι:

"Καταστολή της διάβρωσης και συστήματα κατεργασίας σποράς" και "Καλλιέργεια της σόγιας στη νότια Βραζιλία".

Στην ελληνική γλώσσα έχει συγγράψει βιβλία και σημειώσεις που χορηγούνται στους φοιτητές του Γεωπονικού Πανεπιστημίου Αθηνών. Στις εκδόσεις "ΔΗΟ" κυκλοφορούν επίσης τα βιβλία του "Βιολογική καλλιέργεια της ελιάς, πρακτικά 1ου Πανελλήνιου Συνεδρίου Βιολογικής Γεωργίας", "το ανυπολόγιστο ρίσκο - Γενική μηχανική και γεωργία, προβληματισμοί και αντιθέσεις", , "IFOAM - βασικές αρχές για τη βιολογική γεωργία και την επεξεργασία τροφίμων", "εθνική και κοινοτική νομοθεσία για τη βιολογική γεωργία".

Πρόσφατα έχει εκδόσει το τελευταίο βιβλίο του με τίτλο "Οργανική λίπανση και αμειψισπορές", όπου "γίνεται μια προσπάθεια να δοθούν στους παραγωγούς οι σωστές βάσεις για το σχεδιασμό της γεωργικής επιχείρησης καθώς επίσης να γίνουν γνωστές όσο το δυνατόν περισσότερες βιολογικές δυνατότητες που υπάρχουν, ώστε να εξοικονομηθούν κάποιες τεχνικές ή ορισμένες χημικές επεμβάσεις που γίνονται στη διάρκεια της ανάπτυξης των φυτών..."

Το βιβλίο αυτό ο

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Κ. ΣΙΔΗΡΑΣ

**Οργανική λίπανση
και αμειψισπορές**



ΔΗΟ

Νίκος Σιδηράς το δώρο του στον Πολιτιστικό Σύλλογο του χωριού "με ευχές για πρόοδο και ανάπτυξη" το περασμένο Πάσχα. Μάλιστα την δεύτερη μέρα του Πάσχα, συμμετείχε στον ποδοσφαιρικό αγώνα που διοργάνωσε ο Πολιτιστικός Σύλλογος μεταξύ παλαιμάχων και νεότερων ποδοσφαιριστών, όπου έδωσε για μία ακόμη φορά δείγματα του ήθους του και της αγάπης του για το χωριό.

Με καρδιά εφήβου και με την σοφία του πανεπιστημιακού δασκάλου, ο αγαπητός σε όλους Νίκος απευθύνθηκε τότε κατά την διάρκεια τηλεοπτικής εκπομπής για τις εκδηλώσεις του χωριού, κυρίως στους νέους τους οποίους παρότρυνε να θλούν και το σώμα τους και την ψυχή τους για το καλό των ιδίων και της κοινωνίας μας.

Κλείνοντας αυτή τη σύντομη παρουσίαση, που σίγουρα δεν αρκεί για να αποκαλυφθεί πλήρως το εύρος της προσωπικότητας του συγχωριανού μας Νίκου Σιδηρά, θα μπορούσαμε με σιγουρία να πούμε ότι η ζωή του και το έργο του τιμούν εκτός από τον ίδιο και τους συγγενείς του και το χωριό του και θα πρέπει να αποτελούν φωτεινό φάρο παραδειγματισμού για τις νεότερες γενιές.

Θ. ΜΙΧΑΗΛΑΚΗΣ

Ποδήλατα

- Η ποιότητα στο ποδήλατο
- Ορειβατικά Είδη



I. ΔΡΑΓΟΥΜΗ 26 π & fax (0521) 37.695 ΔΡΑΜΑ

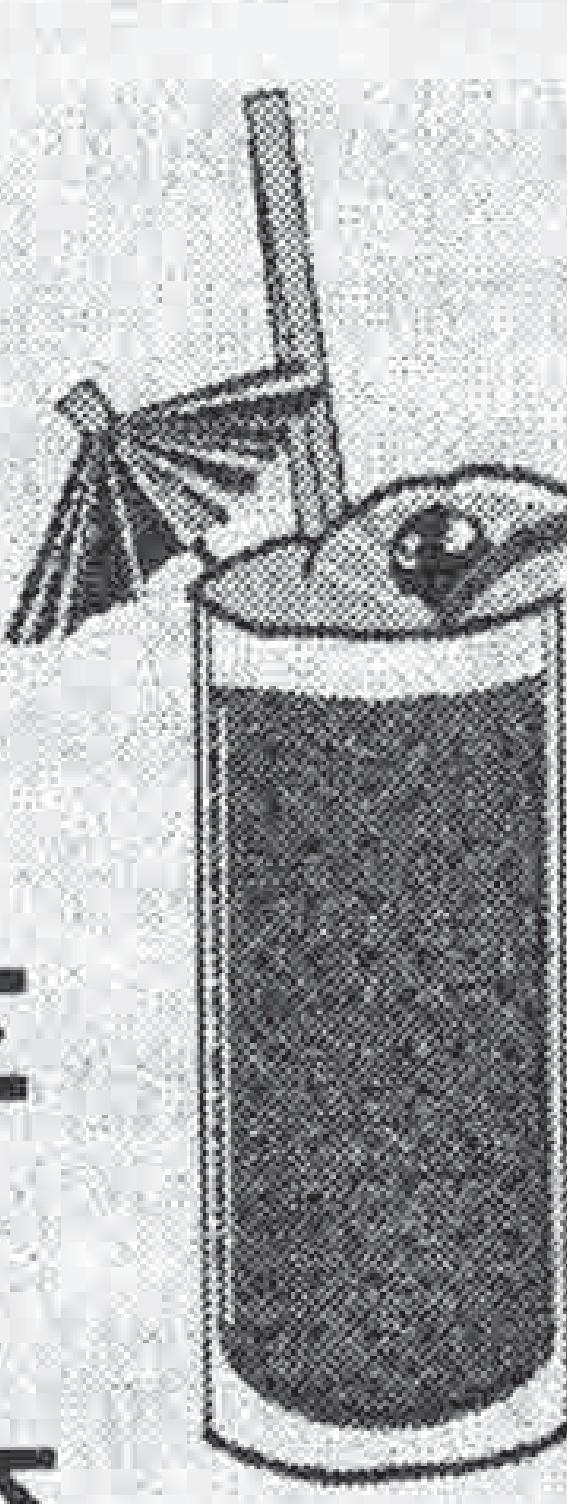
**Καφετερία
"ΟΑΣΙΣ"**

ΜΟΥΡΑΤΙΔΗΣ ΑΝΘΙΜΟΣ

*

ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ

ΤΗΛ. 0521 / 67.019



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΦΩΤΙΑΔΗΣ

ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ ΣΟΥΗΔΙΑΣ
ΧΟΥΣΒΑΡΝΑ - ΓΙΟΝΣΕΡΕΤ

ΑΛΥΣΙΔΕΣ - ΛΑΜΕΣ - ΓΡΑΝΑΖΙΑ OREGON

ΣΚΑΠΤΙΚΑ - ΚΛΑΔΕΥΤΙΚΑ
ΑΝΤΛΙΕΣ - ΓΕΝΝΗΤΡΙΕΣ

ΕΙΔΗ ΚΗΠΟΥ - ΣΥΝΤΡΙΒΑΝΙΑ

+
1ης ΙΟΥΛΙΟΥ 7Α (ΕΝΑΝΤΙ ΣΤΡΑΤΟΠΕΔΟΥ) ΔΡΑΜΑ
ΤΗΛ. (0521) 37.048 FAX 47.775
Κ.Τ. 093 - 419011 οικ. 35.650

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΥΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΕΥΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΝΑΛΜΠΑΝΤΑΚΗΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Τ.Ε.
ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ 0521 π 68.265

ΣΤΟΥΝΤΙΟ

Άγγελος

ΒΙΝΤΕΟΛΗΦΕΙΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

*

ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ
ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΚΑΤ. 67.362 ΟΙΚΙΑΣ 66.506

Ψησταριά "Ο ΝΙΚΟΣ"

ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ ΨΗΜΕΝΑ ΣΤΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Δεχόμαστε παραγγελίες για γάμους, αρραβώνες, χορούς, μνημόσυνα
Κοτόπουλα παραγωγής μας
μεγαλωμένα με φυσικές τροφές

*

ΑΝΔΡΕΑΚΗΣ ΝΙΚΟΣ ΚΑΙ ΓΙΑΝΝΗΣ
ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΡΑΜΑΣ ΤΗΛ. (0521) 66.448

Ε πιστολές στη "Βοϊράνη"

Του κ. Γιώργου Χιονίδη

Συν/χου Δικηγόρου, συγγραφέως, Δημ. Συμβούλου Βέροιας,
με αναφορά στην αυτοκτονία του Νίκου Κεσσίδη

Από τον εκλεκτό μας φίλο και αναγνώστη της "Βοϊράνης" κ. Γιώργο Χιονίδη, πήραμε μια συγκινητική επιστολή, όπου αφού μας επαινεί για την ποιότητα της εφημερίδας μας, στέκεται ιδιαίτερα στα κείμενα του προηγούμενου φύλλου, που αναφέρονται στην αυτοκτονία του συγχωριανού μας Νίκου Κεσσίδη, ηλικίας 21 ετών, που συνέβη τον περασμένο Μάιο, και αποτέλεσε κίνηση απόγνωσης, μπροστά στα κοινωνικά και ψυχολογικά αδιέξοδα που τον οδήγησαν στην απελπισία, και συγχρόνως κραυγή διαμαρτυρίας απέναντι στην εφησυχασμένη και ένοχη κοινωνία των νεοελλήνων, που σκοτώνουν ενελέητα και καθημερινά τα αδέλφια τους που έπεσαν θύματα ενός νέου ξεριζωμού.

Ο κ. Χιονίδης λοιπόν, Πόντιος στην καταγωγή ευαισθητοποίησε από το γεγονός αυτό, που δυστυχώς είναι ανησυχητικά επαναλαμβανόμενο στις μέρες μας και μεριμνησε για "μεταθανάτια απονομή στην μνήμη του Νίκου Κεσσίδη στη Βέροια".

Έτσι, κατά τη διάρκεια τελετής ανακήρυξής του ως επίτιμου προέδρου της "Ευείνου Λέσχης Βέροιας", ο κ. Χιονίδης έκανε ιδιαίτερη αναφορά στο πιο πάνω γεγονός τονίζοντας μεταξύ των άλλων:

"Μου προκάλεσε κατάθλιψη, η αυτοκτονία του 21χρονου Νίκου Κεσσίδη: Διότι ήταν νεότατος. Διότι διάλεξε το καμπαναριό του εξωκλησίου, για να μην εμποδιστεί στην εκτέλεση της αποφάσεως του και, πιθανόν, και για να μη ταράξει και την αμεριμνησία των συνανθρώπων του, που θα συνεχίζουν, ασφαλώς, το μαγκανοπήγαδο της μικροζωής τους, ή αν θέλετε, τα αλλεπάλληλα επεισόδια των καθημερινών μικροθανάτων τους..." Και ο κ. Χιονίδης έκλεισε την ομιλία του με την ακόλουθη πρόταση στο Προεδρείο της εκδήλωσης: "Πρέπει να αναγνωρίσουμε, έστω συμβολικά και αλληγορικά, και την δική μας συνενοχή και τη συν-αδιαφορία μας. Συγκεκριμένα, προτείνω να τηρήσουμε, τώρα, ενός λεπτού σιγή, μιας και μας μένουν εκατομμύρια άλλα παρόμοια χρονικά διαστήματα, για να συνεχίσουμε ύστερα τον μοναχικό αγώνα μας, την πορεία σιωπής και αδιαφορίας, μόνοι, ολομόναχοι ανάμεσα στο πλήθος... Για τούτο και διακόπτω εδώ (για ένα λεπτό) την αναφώνησή μου".

Στην Βέροια λοιπόν έστω και μ' αυτό τον

απλό αλλά ουσιαστικό τρόπο τιμήθηκε η μνήμη του Νίκου Κεσσίδη και για λίγο ταρακούνηθηκαν οι συνειδήσεις κάποιων ανθρώπων, δίνοντας ξέχωρη διάσταση σε ένα γεγονός που συνέβη στην Δράμα, μα που δεν αποκλείεται να συμβεί αύριο δίπλα τους.

Στον τόπο της κατοικίας του Νίκου Κεσσίδη, στο χωριό του, το χωριό μας, η μόνη "τιμή" που τον έγινε ήταν δυστυχώς η άρνηση των δήθεν επιφοδώπων του Θεού της Αγάπης επί της γης, να τον "διαβάσουν" και να τον θάψουν όπως κάθε άλλο χριστιανό, γιατί λέει ήταν "αυτόχειρας".

Απ' τον ξενιτεμένο συγχωριανό μας Παύλο Σαββίδη πήραμε το παρακάτω ποίημα, που συνέταξε ο ίδιος στη Γερμανία, θέλοντας να δείξει τα αισθήματα αγάπης στον τόπο όπου γεννήθηκε και μεγάλωσε:

"Το δικό μας το χωριό"

Λίγα για τον Άγιο Αθανάσιο θα σας πω ακό να ξέρατε πως τον αγαπώ ίσως τ' όνομά του δεν είναι αυτό αλλά εγώ κι έτσι θα τον αγαπώ. Εχω μεγαλώσει σ' αυτό το χωριό και δεν μπορώ να τ' αργηθώ "Βοϊράνη" το λέγανε πιο μπροστά και δεν είχαν άδικο παιδιά. Γιατί στον κόσμο αυτό ήταν, είναι και θα είναι το μαναδικό ένα θα πω μονάχα εγώ πως το δικό μας το χωριό μετά από χρόνια εκατό θα'ναι το πρότυπο στον τόπο αυτό. Είσαι στολίδι ξακουστό μέσα στης Δράμας το Νομό κι αν κάποιος περάσει από κοντά σου θα μαγευτεί από την ομορφιά σου. Κι αν καθήσει και το γνωρίσει μέσα στα μαγαζιά σου θα γλεντήσει έχεις δικά σου μυστικά και τους σκλαβώνεις την καρδιά αυτό έχουν όλοι μες στο νου και εσένα δεν μπορούν να πάνε άλλον. Και αν θ' ανοίξουν ιστορία εκεί έχει όλα τα πρωτεία το όνομά σου το παλιό το φωνάζουν όλα στον τόπο αυτό. Σε καμαρώνουν τα παιδιά σου και μιλάνε πάντα για την ομορφιά σου κι όσο για μας που' μαστε μακριά σου θέλουμε πάντα να βρεθούμε κοντά σου.

Έχουμε την εξαιρετική χαρά και τιμή να φιλοξενούμε μια ιδιαίτερα θερμή επιστολή του κ. Εσδρά Μωϋσή, σημαντικού πνευματικού ανθρώπου της Λάρισας και του ελληνικού εθραίσμου. Επί μία συνεχή 20ετία είναι τακτικό μέλος του κεντρικού Ισραηλιτικού Συμβουλίου της Ελλάδος και διετέλεσε πρόεδρος της Ισρ. Κοινότητας Λάρισας για 15 συναπτά έτη. Μέλος της Εθνικής Αντίστασης, πολυγραφότατος σε πλήθος τοπικών εντύπων και εθραϊκών εφημερίδων, διατηρεί στην πόλη ένα σπάνιο ιδιωτικό ιστορικό αρχείο.

Αγαπητή εφημερίδα "ΒΟΙΡΑΝΗ"

Ήρθες στα χέρια μου με το αριθ. 34 φύλλο σου. Σ' ευχαριστώ που με τιμάς με την παρουσία σου. Ευχαριστώ επίσης όλους τους καλούς και φωτισμένους φίλους που σε φροντίζουν και χάρις στους οποίους ασφαλώς βρίσκεσαι κοντά μου.

Αμέσως, πρέπει να εκφράσω τον θαυμασμό μου και να πω ότι όλα σου είναι ωραία και επιμελημένα. Το σχήμα σου, οι σελίδες σου, το χαρτί, η ποιότητα και η αξία της ύλης, τα ρεπορτάζ (δημοσιογραφικά και φωτογραφικά). Πρόκειται πραγματικά για ένα πολύτιμο έντυπο.

Ανάμεσα σ' όλα αυτά, στο συγκεκριμένο αυτό φύλλο σου, στις σελίδες 10 και 11 τα σχετικά με τις εκδηλώσεις μνήμης για την εβραϊκή κοινότητα της Δράμας που έλαβαν χώρα εκεί στις 31.5. και 1.6.97.

Πολύ περιγραφικό το ρεπορτάζ του φίλου και αγαπητού Βασίλη Ριτζαλέου, του φιλόλογου κ. Χ. Φαράκλα, πολύ ζεστό και ευγενικό το ΜΝΗΜΕΣ ΕΒΡΑΙΩΝ του ΚΚΚ (του φίλου Προέδρου κ. Κηπουρού ασφαλώς).

Για όλα αυτά, ευχαριστώ και πάλι προσωπικά τόσο τους καλούς σου συνεργάτες όσο και σένα που τα φιλοξένησες από τις στήλες σου.

Με πολλή προσοχή διάβασα στην 1η σελίδα σου την ανοιχτή επιστολή - έκκληση



Περιοδικό του "ΚΙΣ", όπου στην πρώτη σελίδα υπάρχει η αφίσα του Σύλλογου μας για τις εκδηλώσεις μνήμης της Εβραϊκής Κοινότητας Δράμας

για το θέμα των συνδρομών. Γνωρίζω από παρόμοιες αγωνίες και απογοητεύσεις. Είναι η μοίρα όλων των εντύπων του είδους αυτού, τα οποία, ενώ, αυτοί που τα εκδίδουν και τα επιμελούνται, δίνουν την ψυχή και την καρδιά τους, η ανταπόκριση, τουλάχιστον η υλική των παραληπτών τους, σπάνια είναι η αναφερόμενη και η ανάλογη.

Δεν είναι λόγος όμως για απογοητεύσεις, οι συνδρομητές σου θα σε νιώσουν, θα νιώσουν την ανάγκη να σταθούν στο πλαίσιο των καταλαβαίνοντων από προσφορά και θυσίες και ότι η αμέλεια και μόνο είναι η αιτία του

προσωπικά, θα σε παρακαλούσα να μου κάνεις την τιμή να με συμπεριλάβεις στους συνδρομητές σου. Για το λόγο αυτό, σου εσωκλείω το αντίτιμο της συνδρομής μου δύο (2) ετών.

Με φιλικούς χαιρετισμούς για σένα και τους ανθρώπους σου

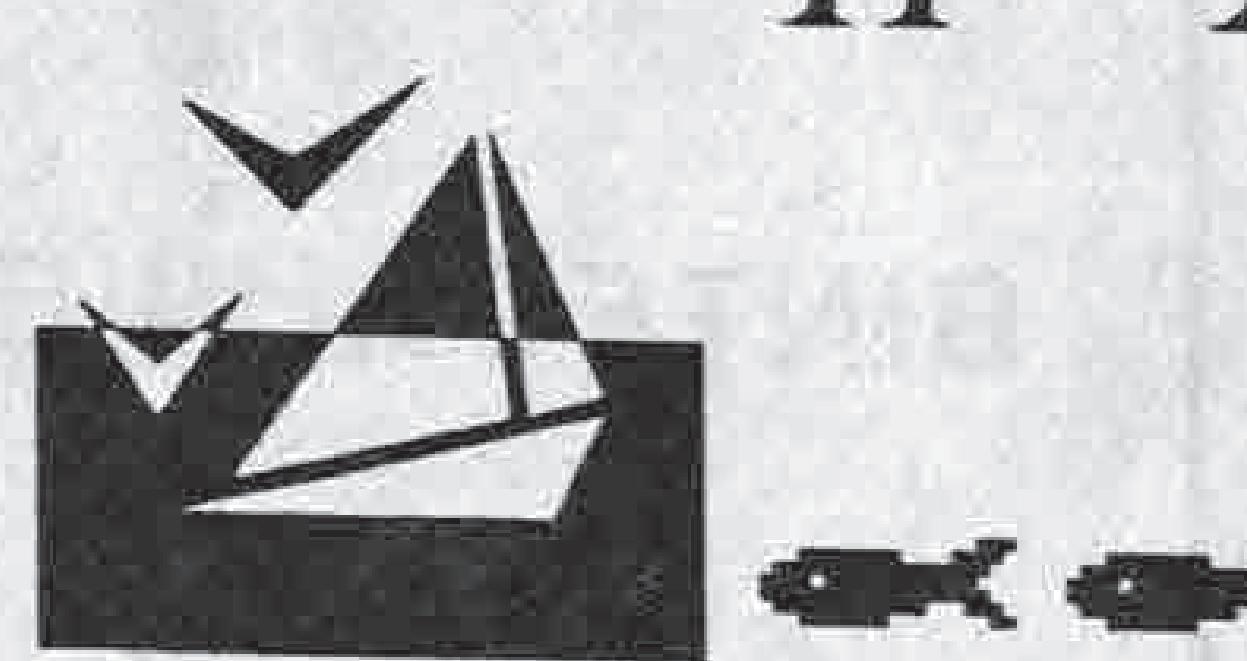
**ΚΥΝΙΑΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΠΟΛΥΒΙΟΣ Α.Ε.
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ
AIR CONDITION**

*

ΓΡΑΝΙΚΟΥ 29 - ΔΡΑΜΑ
ΤΗΛ. (0521) 23.195, 23.196 FAX 20.498

ψαροταβέρνα

"Η ΚΑΛΗ"



στον

ΑΓΙΟ ΑΘΑΝΑΣΙΟ

